




Notice d'utilisation  
User guide  
Instrucciones de uso  
Bedienungsanleitung  
Gebruiksaanwijzing

Vacuum cleaner 2 in 1

AB L3





Ce produit ne peut être utilisé que dans des pièces bien isolées ou de manière occasionnelle.

This product may only be used in well-insulated rooms or occasionally.

Este equipo solo puede utilizarse en habitaciones bien aisladas o de forma esporádica.

Dieses Produkt darf nur in gut isolierten Räumen und nur gelegentlich verwendet werden.

Dit product mag alleen incidenteel gebruikt worden in goed geïsoleerde ruimtes.



## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

AVANT D'UTILISER VOTRE APPAREIL, LISEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS ET CONSERVEZ-LES POUR UNE RÉFÉRENCE FUTURE.

- Cet appareil est conçu uniquement pour un usage ménager et en intérieur. Tout autre usage (professionnel, commercial) est proscrit.
- Cet appareil n'est pas conçu pour une utilisation dans:
  - des coins-cuisine réservés au personnel de magasins, des bureaux et d'autres environnements de travail;
  - des fermes et par des hôtes dans les hôtels, les motels et d'autres environnements résidentiels;
  - des environnements de type chambre d'hôte;
  - des lieux de restauration et d'autres applications similaires excluant la vente au détail.
- N'utilisez pas l'appareil à des fins autres que celles pour lesquelles il a été conçu. L'appareil doit être utilisé comme décrit dans les instructions d'utilisation fournies.
- N'utilisez pas l'appareil en extérieur ou sur une surface humide. Cet appareil ne peut pas être exposé à la pluie ou à l'humidité.
- N'exposez pas l'appareil à des températures inférieures à 0°C et supérieures à 50 °C.
- N'utilisez pas l'appareil sur une personne ou un animal.
- Avant de brancher votre appareil, assurez-vous que la tension de votre réseau électrique domestique correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- **DANGER** : N'essayez pas de recharger des batteries non rechargeables avec le chargeur fourni. Chargez uniquement l'appareil uniquement avec le chargeur fourni.



CZH008180042EUWV

- Cet appareil ne doit être alimenté qu'à une très basse tension de sécurité correspondant au marquage de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil :
  - si le cordon d'alimentation est endommagé,
  - s'il ne fonctionne pas correctement,
  - s'il a été endommagé de quelques façons.
- Le cas échéant, apportez-le dans un centre de service après-vente où il sera examiné et réparé. L'utilisateur ne peut pas effectuer les réparations lui-même.
- Si le câble du chargeur fourni est endommagé, il doit être remplacé par un câble spécial ou un kit disponible auprès de votre revendeur ou du centre de service après-vente.
- Pour réduire le risque d'électrocution, ne plongez pas l'appareil, le cordon d'alimentation ou la prise dans l'eau ou d'autres liquides.
- Pour éviter les chocs électriques, évitez de manipuler l'appareil ou le chargeur secteur avec les mains ou les pieds mouillés.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans ainsi que par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles et mentales sont réduites ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, si ceux-ci ont bénéficié d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil en sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Dans tous les cas, les enfants ne doivent pas être laissés sans surveillance.
- Tenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Branchez toujours votre appareil à une prise électrique mise à la terre.
- Le cordon doit être acheminé de manière à éviter qu'il ne soit tiré ou qu'une personne puisse trébucher dessus.



- Faites attention lorsque vous utilisez l'appareil sur un escalier.
- L'appareil ne doit pas être laissé sans surveillance alors qu'il est branché à l'alimentation principale.
- Pour éviter tout court-circuit, ne branchez aucun autre appareil sur la même prise électrique.
- **AVERTISSEMENT** : Débranchez l'appareil de la prise électrique avant d'effectuer son nettoyage, son entretien ou lorsque vous changez d'accessoires.
- Si vous utilisez l'appareil avec une rallonge, celle-ci doit être capable de prendre en charge la puissance électrique requise par l'aspirateur.
- Éteignez toujours l'appareil avant de le brancher ou de le débrancher.
- Ne déplacez pas l'appareil en tirant sur le câble d'alimentation.
- Ne déplacez pas l'appareil en tirant sur le tuyau flexible. Utilisez la poignée de transport à cet effet.
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation, ne soulevez pas l'appareil par le cordon, ne coincez pas le cordon dans l'ouverture d'une porte ou un angle.
- Ne faites pas passer l'aspirateur sur le cordon d'alimentation.
- Ne rangez pas cet appareil près d'une source de chaleur, p. ex. un radiateur, un four ou une bouche de sortie d'air chaud, ou d'autres appareils similaires produisant de la chaleur.
- Pour débrancher le cordon d'alimentation, tirez-le par la fiche. Ne tirez pas sur le cordon.
- Utilisez uniquement les accessoires fournis avec l'appareil. Le non-respect de cette consigne peut engendrer un risque pour l'utilisateur et endommager l'appareil.
- **AVERTISSEMENT** : pour éviter tout risque de blessures, n'approchez pas vos mains ou d'autres parties de votre corps des parties de l'appareil en rotation.

- **AVERTISSEMENT** : la brosse motorisée est équipée d'un rouleau qui est en rotation dès que l'appareil est allumé. Ne passez pas l'aspirateur au même endroit pendant une longue période, car vous risqueriez d'endommager le revêtement au sol (p. ex. parquet). Utilisez le rouleau spécialement conçu pour les parquets.
- **AVERTISSEMENT** : si la brosse motorisée ou l'entrée d'aspiration a été obstruée ou bloquée, le capteur de protection du moteur peut se déclencher. L'appareil cessera de fonctionner. Éteignez l'aspirateur, retirez la brosse motorisée ou le tube métallique, puis éliminez toute obstruction. Remontez tous les accessoires, puis attendez une minute avant de redémarrer l'aspirateur.

**AVERTISSEMENT !** Les éléments énumérés ci-après peuvent causer de graves dommages au moteur. Ces incidents ne sont pas couverts par la garantie :

- N'aspirez pas des substances humides ou liquides ou des substances toxiques, inflammables ou combustibles (p. ex. essence). En outre, n'utilisez pas l'aspirateur en présence de vapeurs inflammables ou explosives.
- Ne passez jamais l'aspirateur sur une surface humide ou susceptible de contenir des substances liquides nocives (chlore, eau de Javel, produits chimiques ménagers, essence).
- N'aspirez jamais les objets pointus (clous, épingles, vis, etc.) ni les objets incandescents ou brûlants (cendres, allumettes, suie, braises).
- N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des particules de poussière très fines telles que la poussière de toner, la farine, le plâtre ou le béton.
- N'introduisez aucun objet dans les trous de l'appareil. N'utilisez pas l'appareil lorsqu'un orifice de ventilation est

obstrué. Éliminez régulièrement la poussière, les peluches, les cheveux ou tout ce qui peut réduire l'aspiration.

- N'utilisez jamais l'aspirateur sans le bac à poussières ou les filtres. Les filtres doivent être secs et en bon état. N'utilisez pas l'aspirateur avec un filtre endommagé.
- Ne remplissez pas excessivement le bac à poussières pour éviter d'entraver l'aspiration. Pour une utilisation optimale, videz le bac après chaque utilisation.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé avec un minuteur externe ou un dispositif de télécommande séparé.
- Pour les instructions de nettoyage de l'appareil, reportez-vous au paragraphe « Nettoyage et entretien » du manuel d'utilisation.

## Mise au rebut de la batterie



Li-ion

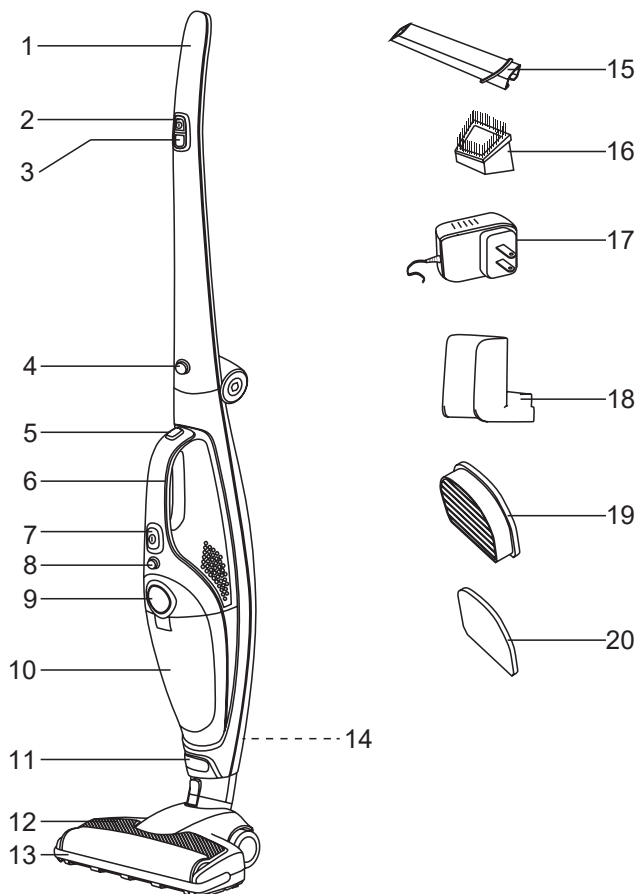
Cet appareil contient des batteries non remplaçables.

- N'essayez pas de procéder au remplacement de la batterie vous-même, elle doit être remplacée par votre revendeur, son service Li-Ion 6 après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- Ne jetez pas l'appareil avec les déchets ménagers. Pour protéger l'environnement, éliminez l'appareil conformément à la réglementation en vigueur ou retournez-le à votre magasin.
- Mettez l'appareil dans le bac de collecte prévu à cet effet ou ramenez-le à votre magasin.
- Ne désassemblez, ni n'écrasez, ni ne percez la batterie.
- Ne jetez pas la batterie au feu.



- N'exposez pas la batterie à de hautes températures ou au rayonnement direct du soleil.
- N'incinerez pas la batterie.
- L'appareil doit être débranché du secteur avant de retirer la batterie.

## LISTE DES PIÈCES



- |  |  |
|--|--|
| 1. Poignée   | 11. Bouton de déverrouillage de la brosse      |
| 2. Bouton d'alimentation                           | 12. Brosse électrique pour le sol              |
| 3. Bouton de réglage de puissance                  | 13. Voyants de fonctionnement de la brosse     |
| 4. Bouton de pliage de la poignée                  | 14. Port de charge (à l'arrière de l'appareil) |
| 5. Bouton de déverrouillage de l'appareil portable | 15. Suceur long                                |
| 6. Poignée de l'appareil portable                  | 16. Brosse pour le suceur long                 |
| 7. Bouton d'alimentation de l'appareil portable    | 17. Bloc d'alimentation électrique             |
| 8. Bouton de d'ouverture du bac à poussière        | 18. Crochet pour le suceur long et sa brosse   |
| 9. Indicateur de charge de la batterie             | 19. Filtre HEPA                                |
| 10. Bac à poussière                                | 20. Filtre mousse                              |

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Référence de l'article : AB L3

Cet aspirateur ne peut être utilisé qu'avec le bloc d'alimentation électrique <CZH008180042EUWV> fourni avec l'appareil.

Aspirateur : 14,8 V

Puissance nominale: 100 W

Batterie : Li-Ion 1 800 mAh

Niveau de bruit :  $\leq 80$  dB(A)

Bloc d'alimentation : NUMÉRO DE MODÈLE CZH008180042EUWV

Entrée : 100-240 V~, 50/60 Hz, 0,2 A max.

Sortie : 18 V 420 mA

Capacité du bac à poussières: 0,5 l

Temps de charge: 5 heures

Autonomie:

Puissance d'aspiration faible: 23 minutes après une charge complète

Puissance d'aspiration élevée: 15 minutes après une charge complète

## CONTENU DE L'EMBALLAGE

1 manuel d'utilisation

1 aspirateur balai et à main

1 bloc d'alimentation

1 suceur long

1 brosse pour suceur long

1 brosse de sol électrique

1 crochet pour le suceur long et sa brosse

## CHARGE DE LA BATTERIE INTÉGRÉE

Remarque : Chargez complètement la batterie avant la première utilisation.

Le processus de charge ordinaire dure environ 5heures. Pour maintenir les performances optimales de la batterie, il est recommandé de la charger pendant environ 5 heures avant la première utilisation ou après une longue période d'inutilisation.

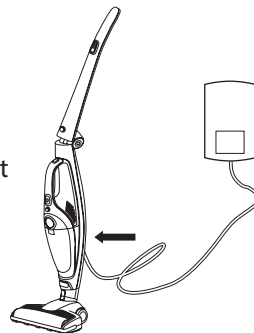
Précautions importantes pour le chargement

1. Avant de charger la batterie, éteignez l'appareil.
2. Chargez la batterie de l'appareil uniquement à l'aide du bloc d'alimentation fourni

3. L'appareil ne peut pas être utilisé pendant la charge de la batterie.
4. Si l'appareil n'est pas utilisé régulièrement, chargez la batterie une fois par mois.
5. Pour prolonger la durée de vie de la batterie, évitez de la recharger immédiatement après une décharge complète. Laissez-la refroidir quelques minutes.

### Charge

1. Insérez la fiche du chargeur dans l'orifice de charge de l'aspirateur.
2. Branchez le bloc d'alimentation à une prise électrique appropriée. Lors de la charge, les trois voyants clignotent en vert. Après une charge complète, les trois voyants restent allumés.
3. Après la charge, débranchez le bloc d'alimentation de la prise électrique et la fiche du chargeur du port.



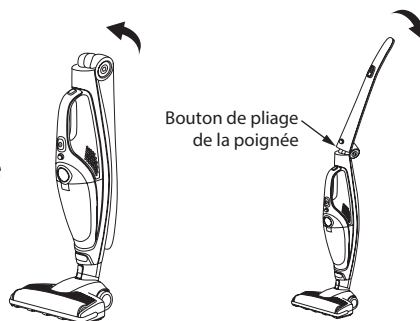
### Remarques sur la batterie

- Si l'indicateur de charge de la batterie indique trois barres, la batterie intégrée est complètement chargée. Si la batterie est déchargée, une barre clignote.
- La batterie est une unité scellée et, dans des circonstances normales, elle ne pose aucun problème de sécurité. Dans le cas improbable où le liquide fuit de la batterie, ne touchez pas le liquide et respectez les précautions suivantes:
  - Contact cutané : il peut provoquer une irritation. Lavez avec de l'eau et du savon.
  - Inhalation : elle peut provoquer une irritation respiratoire. Mettez-vous à l'air frais et consultez un médecin.
  - Contact oculaire : il peut provoquer une irritation. Rincez immédiatement et abondamment vos yeux à l'eau pendant au moins 15 minutes. Consultez un médecin.
  - Élimination : portez des gants pour manipuler la batterie et éliminez-la immédiatement, conformément aux ordonnances ou règlements locaux.

## FONCTIONNEMENT

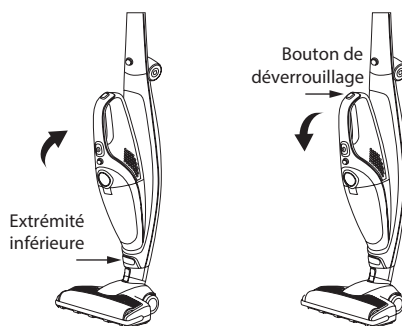
### Pliage et dépliage de la poignée

- Pour déplier la poignée, soulevez-la doucement jusqu'au clic de verrouillage.
- Pour plier la poignée, maintenez enfoncé le bouton de deverrouillage de la poignée et poussez doucement la poignée vers le bas jusqu'à ce qu'elle soit abaissée.



### Fixer et détacher l'aspirateur à main

- Pour fixer l'aspirateur portable au support d'aspirateur, insérez l'extrémité inférieure de l'appareil portable dans la base du support d'aspirateur jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place, puis poussez l'autre partie de l'appareil portable dans la cavité du support d'aspirateur.
- Pour détacher l'aspirateur à main du balai, appuyez sur son bouton de déverrouillage, puis extrayez le bloc.



Cet aspirateur peut être utilisé dans deux configurations :

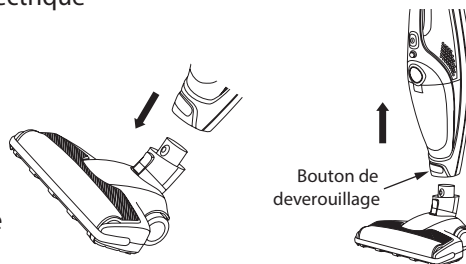
#### 1. En tant qu'aspirateur normal :

- Dépliez la poignée, si elle est repliée. Fixez l'aspirateur portable dans le support d'aspirateur, s'il n'est pas fixé (voir « Fixation et détachement de l'aspirateur portable »).
- Fixez la brosse électrique sur le corps de l'appareil jusqu'au clic de verrouillage.
- Appuyez sur le bouton d'alimentation de la poignée pour l'allumer. Appuyez sur le bouton de réglage de la puissance pour régler sa vitesse. L'indicateur de charge de la batterie de l'appareil portable et quatre voyants sur la brosse électrique s'allument.
- Après le nettoyage, appuyez sur le bouton d'alimentation pour éteindre. Tous les voyants s'éteindront.

Remarque : Dans cette configuration, l'aspirateur peut fonctionner en mode de faible puissance d'aspiration « - » ou en mode haute puissance d'aspiration « + ».

### Fixation ou détachement de la brosse électrique

- Pour fixer la brosse utilisée pour aspirer les sols, insérez l'aspirateur dans l'extrémité supérieure de cette dernière jusqu'au clic de verrouillage.
- Pour détacher la brosse, maintenez enfoncé le bouton de déverrouillage de cette dernière et retirez l'aspirateur.



Remarque : La brosse électrique est dotée de brosses rotatives qui assurent l'aspiration de la saleté des tapis à poils longs et retirent mieux les poils des animaux sur le sol. Elle peut être utilisée sur les tapis, les moquettes et également sur les sols durs.



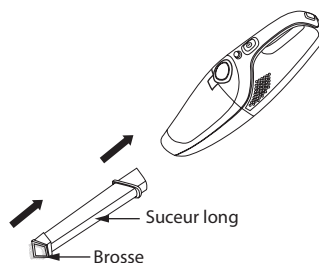
## 2. En tant qu'aspirateur portatif :

- Détachez l'aspirateur à main du balai (voir «Fixer et détacher l'aspirateur à main»).
- Utilisez-le directement pour passer l'aspirateur ou insérez le suceur long dans son ouverture inférieure. Au besoin, fixez la brosse sur le suceur long.
- Appuyez sur le bouton d'alimentation pour allumer. Le voyant d'alimentation de la batterie du nettoyeur portatif s'allume.
- Après le nettoyage, appuyez sur le bouton d'alimentation pour éteindre. Le voyant d'alimentation de la batterie s'éteint.

### Utiliser le suceur long et la brosse

L'utilisation des bons accessoires vous permet d'atteindre les zones difficiles à nettoyer et également de nettoyer les surfaces au-dessus du sol. Veillez à ce que l'appareil soit en position verticale avant d'utiliser le suceur long et la brosse.

- Suceur long : permet d'atteindre les moindres recoins. Peut être utilisé pour nettoyer le long des plinthes et dans les espaces restreints.
- Brosse pour le suceur long : dotés de poils souples pour déloger la poussière et les toiles d'araignée. Peut être utilisée pour nettoyer les ouvertures d'aération et certains meubles et rembourrages.



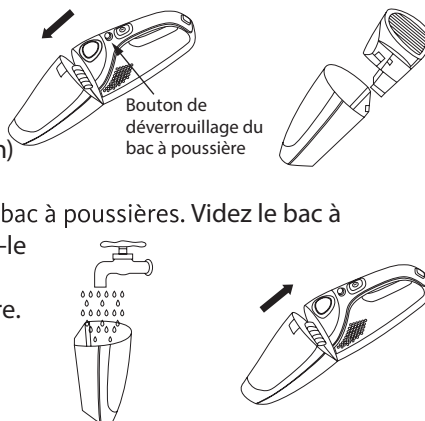
## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

**ATTENTION** : Eteignez et débranchez toujours l'appareil de l'alimentation (en cas de charge) avant de l'assembler, de le démonter, ou de le nettoyer.

### Vidage du bac à poussière

Remarque : Videz le bac à poussière après chaque utilisation. Ne laissez pas de saleté et de débris se déposer dans l'appareil.

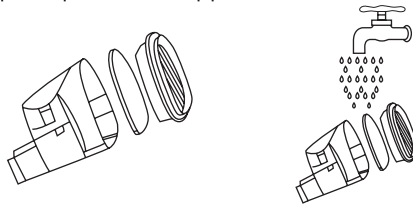
- Retirez d'abord l'aspirateur portatif du support d'aspirateur, puis retirez le bac à poussière. Appuyez sur le bouton de déverrouillage du bac à poussière (veillez à ne pas appuyer sur le bouton d'alimentation) puis retirez le bac à poussière.
- Extrayez le filtre HEPA et le bloc-filtre du bac à poussières. Videz le bac à poussière dans une poubelle et nettoyez-le avec un chiffon humide, avec une brosse douce ou rincez à l'eau froide si nécessaire.
- Laissez sécher complètement le bac à poussière. Remplacez ensuite le bac à poussière.



## Nettoyage du filtre mousse et filtre HEPA

Il sera nécessaire de nettoyer plus souvent le filtre mousse et le filtre HEPA si vous aspirez des poussières fines ou si vous utilisez principalement l'appareil en mode de puissance d'aspiration élevée.

- Extrayez le filtre HEPA et filtre mousse du bloc-filtre.
- Nettoyez le filtre HEPA avec un chiffon sec ou une brosse souple. Au besoin, nettoyez à l'eau courante l'extérieur du filtre HEPA jusqu'à ce que l'eau soit propre. Ouvrez le bouchon du porte-filtre supérieur pour enlever soigneusement la saleté.
- Posez le filtre mousse, le filtre HEPA et le bloc-filtre sur le côté afin qu'ils puissent sécher. Laissez sécher entièrement pendant au moins 24 heures. Ne mettez pas le filtre mousse ou le filtre HEPA au lave-vaisselle, dans une machine à laver, un sèche-linge, un four, un micro-ondes ou à proximité d'une flamme nue.
- Remontez le bouchon du porte filtre, le filtre mousse et le filtre HEPA dans le bloc-filtre. Assurez-vous qu'il est correctement installé. Glissez-le dans le bac à poussière. Ensuite, faites glisser le compartiment à poussière sur l'aspirateur portable.



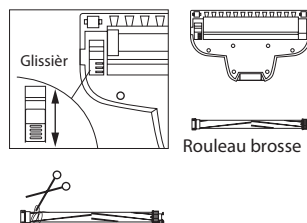
Remarque : Les filtres aident à capter les particules qui peuvent contaminer la qualité de l'air intérieur. Un filtre HEPA permet d'améliorer la qualité de votre air intérieur. Nettoyez le filtre régulièrement et remplacez-le périodiquement.

## Nettoyage du corps principal et des accessoires

- Essuyez le corps de l'appareil et les accessoires avec un chiffon doux et humide et, si nécessaire, un peu de détergent doux. Essuyez avec un chiffon sec et doux. N'utilisez pas de détergents, lustrants ou d'air sous pression.
- N'utilisez pas de laine d'acier, de produits chimiques forts, d'agents alcalins, abrasifs ou désinfectants pour nettoyer l'appareil, car ils peuvent endommager la surface.

## Nettoyage de la brosse électrique

- Retirez la brosse électrique de l'aspirateur (voir « Fixation ou détachement de la brosse électrique »).
- Si le rouleau brosse doit être retiré, faites glisser la glissière d'ouverture vers le haut. Ouvrez ensuite le support et retirez le rouleau brosse.
- Nettoyez-le avec de l'eau chaude et, si nécessaire, un peu de détergent doux. Laissez-le sécher complètement avant de l'installer à nouveau dans l'ordre inverse.



- Au fil du temps, certains objets peuvent s'enrouler autour du rouleau, ce qui peut l'empêcher de tourner de manière optimale. Si des fils ou des fibres sont enroulés autour de la brosse, coupez ceux-ci avec des ciseaux pour les retirer.

### En cas d'obstruction

En cas d'obstruction, éteignez l'appareil, inspectez la brosse électrique et les autres accessoires, ainsi que les orifices d'admission et d'évacuation d'air pour vous assurer qu'ils ne sont pas obstrués.

## RANGEMENT

Pour protéger la batterie intégrée, rangez-l'appareil dans un endroit sec à une température entre 5 et 35 °C et hors de la portée des enfants et des animaux.

## DÉPANNAGE

Problème	Cause possible	Solution
L'appareil ne fonctionne pas lorsque j'appuie sur le bouton.	La batterie est déchargée.	Charger la batterie.
L'appareil a une puissance d'aspiration inférieure à la normale.	Les filtres sont sales ou le réservoir à poussière est plein.	Nettoyez les filtres. Videz le bac à poussière.
	Vous n'avez pas correctement fixé le couvercle du bac à poussière à celui-ci. Vous n'avez pas correctement fixé le bac à poussière sur l'appareil. Dans les deux cas, il y aura une perte de puissance d'aspiration.	Assurez-vous de fixer correctement le couvercle du bac à poussière à celui-ci et ce dernier à l'appareil.
La poussière s'échappe de l'appareil.	Les filtres sont sales.	Nettoyez les filtres.
	Le filtre n'est pas présent dans l'appareil.	Assurez-vous que le filtre est correctement positionné dans l'appareil.
	Si de la poussière tombe du bac à poussière, son couvercle n'est pas correctement fixé.	Videz le bac à poussière et fixez correctement son couvercle.
L'appareil ne se déplace pas en douceur sur le sol lors du nettoyage d'un tapis.	Vous avez sélectionné une puissance d'aspiration trop élevée.	Réduisez la puissance d'aspiration.
La brosse ne tourne plus ou ne fonctionne pas correctement.	La brosse rencontre trop de résistance.	Nettoyez la brosse avec une paire de ciseaux ou à la main.



	La brosse peut cesser de tourner lorsqu'elle rencontre trop de résistance de la moquette à poils hauts.	Éteignez l'appareil, puis rallumez-le.
L'appareil ne se charge pas.	Vous ne l'avez pas branché correctement.	Assurez-vous de brancher correctement la fiche.
Lorsque j'utilise mon aspirateur, je ressens parfois des décharges d'électricité statique.	L'aspirateur accumule de l'électricité statique. Plus l'humidité de l'air est faible, plus l'appareil accumule d'électricité statique.	Déchargez l'appareil en maintenant fréquemment le tube contre d'autres objets métalliques dans la pièce (par exemple les pieds d'une table ou d'une chaise, etc.). Vous pouvez également augmenter le niveau d'humidité de l'air dans la pièce.

## MANUTENTION ET TRANSPORT

L'emballage de l'appareil le protège contre les dommages physiques. Pendant la manipulation et le transport, portez l'appareil avec précaution. Ne placez pas de lourdes charges sur l'appareil ou sur l'emballage. Cela risquerait d'endommager l'appareil. La chute de l'appareil peut le rendre non opérationnel ou causer des dommages permanents.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

CAREFULLY READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USING YOUR APPLIANCE AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE.

- This product is intended for domestic use only and indoors. Any other use (professional, commercial) is excluded. 
- This appliance is not intended for use in:
  - Corner kitchens reserved for staff in shops, offices and other professional environments;
  - Farms and use by customers in hotels, motels and other residential environments;
  - Bed and Breakfast type environments;
  - Catering and other similar applications except retail.
- Never use the appliance for any function other than that for which it is intended. Only use the appliance as described in the supplied operating instructions.
- Do not use outdoors or on a wet surface. This appliance must not be exposed to rain or moisture.
- Do not expose the appliance to temperatures below 0 °C and above 50 °C.
- Do not use the vacuum cleaner on a person or an animal.
- Before plugging in your appliance, make sure that the voltage of your home matches that indicated on the appliance rating plate.
- **DANGER:** Do not recharge non-rechargeable batteries with the supplied charger. Use only the charger supplied with this appliance.   
CZH008180042EUWV
- The appliance must be powered only under the very low safety voltage corresponding to the marking of the appliance.

- Do not use this appliance:
  - if the power cord or plug is damaged,
  - if it is malfunctioning,
  - if the appliance has been damaged in any way.
- If applicable, take it to an after-sales service centre where it will be inspected and repaired. Repairs cannot be carried out by the user.
- If the supplied charger cable is damaged, it must be replaced with a special cable or set available from your dealer or after-sales service centre.
- To reduce the risk of electric shock, do not immerse the appliance, power cord, or outlet in water or any other liquid.
- To prevent electric shock, do not handle the appliance or AC charger with wet hands or feet.
- This appliance can be used by children at least 8 years of age and by persons with reduced physical, sensory or mental capacity or lack of experience or knowledge, if they are properly supervised or if instructions for the safe use of the appliance have been given to them and the risks involved have been understood. Children must not play with this appliance. Children must be supervised if they are cleaning and maintaining the appliance.
- Keep the appliance and its power cord out of the reach of children under the age of eight.
- Always plug your appliance into a grounded wall outlet.
- The cord should be placed so that it cannot be pulled or tripped over.
- Be careful when using the appliance on a staircase.
- The appliance must not be left unattended while connected to the mains.
- To avoid a short circuit, do not plug another appliance into the same electrical outlet.

- **WARNING:** Unplug the appliance from the power outlet before cleaning or servicing and when changing accessories.
- If you use the appliance with an extension cord, it must be able to support the power required by the vacuum cleaner.
- The appliance should always be turned off before plugging or unplugging it.
- Never move the appliance by pulling on the power cable.
- Do not move the appliance by pulling on the flexible tube. Use the carrying handle.
- Do not pull the power cord, lift the appliance by the cord, pinch the cord in a door, or rub it on a corner.
- Do not roll over the power cord with the vacuum cleaner.
- Do not place this appliance near to any heat sources, such as radiators, hot air blasts or ovens, or similar appliances that produce heat.
- When you unplug the power cord, always pull it at the plug. Do not pull on the cord itself.
- Use only the accessories supplied with the appliance. Failure to do so may be dangerous for the user and may damage the appliance.
- **WARNING:** to avoid the risk of injury, do not bring your hands or other body parts near the rotating parts of the appliance.
- **WARNING:** The motorized brush is equipped with a rotating roller when the appliance is switched on. Do not vacuum cleaner a fixed place for a long time, as this may damage a hard floor such as a hardwood floor. Use the special roller suitable for a hardwood floor.
- **WARNING:** if the motorized brush and/or suction inlet has been obstructed or blocked, the motor protection sensor may be activated. The appliance will stop working. Turn off the vacuum cleaner, remove the motorized brush and/or metal tube and remove any obstruction. Reassemble all accessories, wait a minute before restarting the vacuum cleaner.

**WARNING!** The items listed below can cause serious motor damage. These are not covered by the warranty:

- Never vacuum wet or liquid substances or toxic, flammable or combustible substances such as gasoline. Also, do not use the vacuum cleaner in the presence of explosive or flammable fumes.
- Never vacuum on a wet, damp surface or likely to contain harmful liquid substances (chlorine, bleach, household chemicals, gasoline).
- Never vacuum sharp objects (nails, pins, screws, etc.), or glowing or burning objects (ashes, matches, soot, embers).
- Do not use the appliance to vacuum very fine dust particles such as toner dust, flour, plaster or concrete.
- Do not insert anything through the holes of the appliance. Do not use the appliance when a ventilation hole is obstructed; Regularly clean dust, fluff, hair or anything that may reduce airflow.
- Never use the vacuum cleaner without the dust bin or filters. Filters must be dry and in good condition. Do not use the vacuum cleaner with a damaged filter.
- Do not overfill the dust container to avoid clogging the air circulation of the vacuum cleaner. For optimal use, empty the container after each use.
- This appliance is not intended to be operated using an external timer or a separate remote control system.
- For instructions on how to clean the appliance, refer to the "Cleaning and Maintenance" section of the operating instructions.



## Proper disposal of the battery



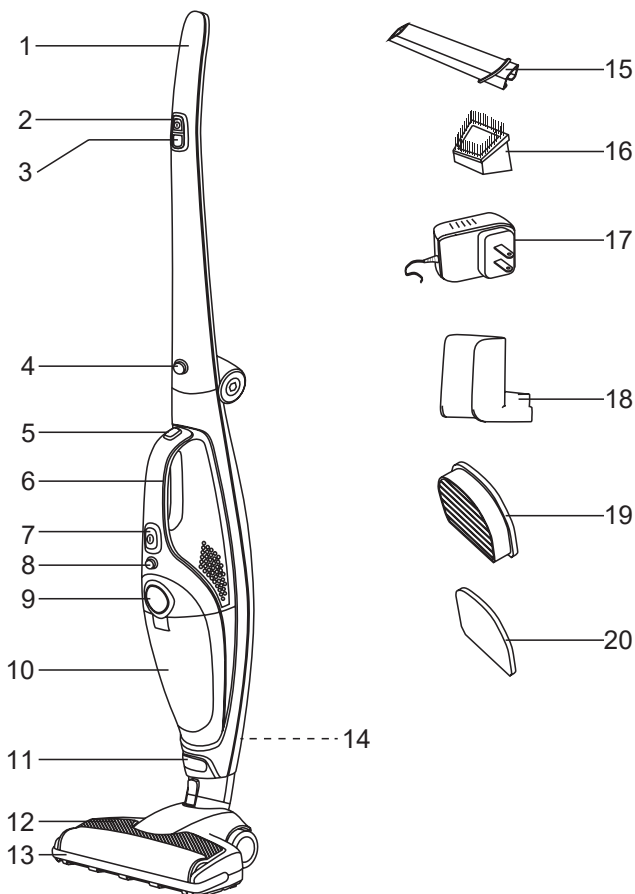
Li-ion

This appliance contains batteries that are non-replaceable.

- This appliance is equipped with a battery. Do not try to replace the battery yourself, it must be replaced by your retailer, its after-sales service or a similarly qualified person in order to avoid any danger.
- Do not dispose of the appliance with household waste. To protect the environment, dispose of the appliance in accordance with applicable regulations or return it to your store.
- Put the appliance in a collection bin provided for this purpose or bring it back to your store.
- Never disassemble, crush, or pierce the battery.
- Do not throw it in a fire.
- Do not expose it to high temperatures or direct sunlight.
- Do not incinerate it.
- The appliance must be disconnected from the mains supply when the battery is removed.



## PART LIST



- |   |  |
|---|--|
| 1. Handle                                 | 12. Electric floor brush                             |
| 2. Power button                           | 13. Brush operation indicator lights                 |
| 3. Power adjustment button +/-            | 14. Charging port (on the back of the product)       |
| 4. Handle foldaway button                 | 15. Long crevice tool                                |
| 5. Hand-held vacuum cleaner unlock button | 16. Brush for long crevice tool                      |
| 6. Handle for the hand held               | 17. Power supply unit                                |
| 7. Power button for the hand held         | 18. Hook for crevice nozzle and its brush attachment |
| 8. Dust tank opening button               | 19. HEPA filter                                      |
| 9. Battery power indicator                | 20. Foam filter                                      |
| 10. Dust container                        |  |
| 11. Brush unlock button                   |  |

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

Item number: AB L3

This vacuum cleaner is only to be used with the power supply unit <CZH008180042EUWV> provided with the appliance.

Vacuum cleaner: 14.8 V

Rated power: 100 W

Battery: Li-Ion 1800 mAh

Noise level:  $\leq 80$  dB(A)

Power supply unit: MODEL NUMBER CZH008180042EUWV

Input: 100-240 V~, 50/60 Hz, 0.2 A max

Output: 18 V 420 mA

Dust container capacity: 0.5 l

Charging time: 5 hours

Operation time:

Low suction power: 23 minutes after full charge

High suction power: 15 minutes after full charge

## PACKAGE CONTENTS

1 x user manual

1 x vacuum cleaner with its hand-held vacuum cleaner

1 x power supply unit

1 x long crevice tool

1 x brush for long crevice tool

1 x electric floor brush

1 x hook for long nozzle and its brush attachment

## CHARGING THE BUILT-IN BATTERY

Note: Fully charge before using it for the first time.

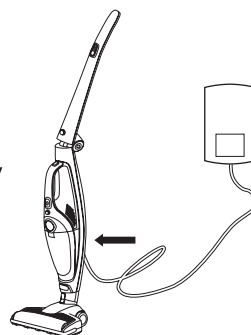
The regular charging process takes around 5 hours. To maintain the peak performance of the battery, it is recommended to charge the battery for about 5 hours before first use or when used again after a long time.

### Important precautions for charging

1. Before charging, switch off the appliance.
2. Only charge the appliance using the power supply unit provided!
3. The appliance cannot be used while charging.
4. If the appliance is not used regularly, charge it once a month.
5. To help prolong battery life, avoid recharging immediately after a full discharge. Allow to cool for a few minutes.

### Charging

1. Insert the charger plug into the charging port on the vacuum cleaner.
2. Connect the power supply unit to a suitable electrical outlet. When charging, three green LEDs flash. After fully charged, three green LEDs turn to solid from flashing.
3. After charging, disconnect the power supply unit from the electrical outlet and charger plug from the port.



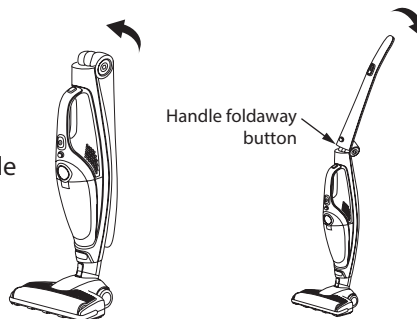
### Notes for battery

- If the battery charge indicator shows three battery bars, the built-in battery is fully charged. If the battery is discharged, one bar is flashing.
- The battery is a sealed unit and under normal circumstances poses no safety concerns. In the unlikely event that liquid leaks from the battery do not touch the liquid and observe the following precautions:
  - Skin contact: can cause irritation. Wash with soap and water.
  - Inhalation: can cause respiratory irritation. Expose to fresh air and seek medical advice.
  - Eye contact: can cause irritation. Immediately flush eyes thoroughly with water for at least 15 minutes. Seek medical attention.
  - Disposal: wear gloves to handle the battery and dispose of immediately, following local ordinances or regulations.

## OPERATION

### Folding and unfolding the handle

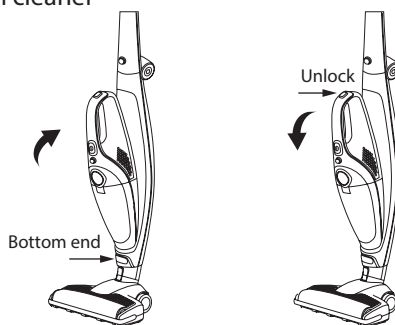
- To unfold the handle, raise it gently until it clicks into position.
- To fold the handle, hold the handle release button and gently push the handle downwards until it is lowered.





### Attaching and detaching the hand-held vacuum cleaner

- To attach the hand-held vacuum cleaner to the vacuum support, insert the bottom end of the hand held into the base of the vacuum support until it clicks into place then push the other part of the hand held into the recess of the vacuum support.
- To detach the hand vacuum cleaner from the main stick, press on the unlock button, then take the unit off.



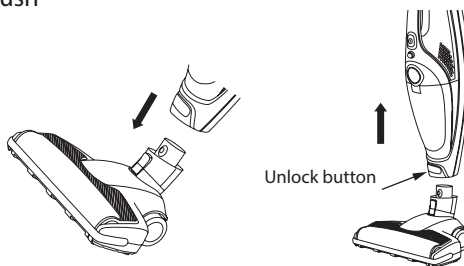
This vacuum cleaner can be used in two configurations:

1. As a regular vacuum cleaner:
  - Unfold the handle assembly, if folded. Attach the hand-held vacuum cleaner into the vacuum support, if not attached (see “Attaching and detaching the hand-held vacuum cleaner”).
  - Fix the motorized brush to the body of the cleaner until it clicks into position.
  - Press the power button on the handle to switch on. Press the power adjustment button to regulate its speed. The hand-held vacuum cleaner battery charge indicator light and four lights on the motorized brush light up.
  - After cleaning, press the power button to switch off. All the indicators will go out.

Note: In this configuration, the vacuum cleaner can operate in low suction power mode “-” or in high suction power mode “+”.

### Attaching or detaching the motorized brush

- In order to attach the brush used for hoovering floors, insert the vacuum cleaner into the top end of the brush until it clicks into position.
- In order to detach the brush, press and hold the unlock button on the brush and remove the vacuum cleaner.



Note: The electric brush has rotating brushes that suck up dirt from high pile carpets and remove animal hair better on the floor. It can be used on carpets, rugs and also on hard floors.

2. As a hand-held vacuum cleaner:
  - Remove the hand-held vacuum cleaner from the vacuum support (see “Attaching and detaching the hand-held vacuum cleaner”).

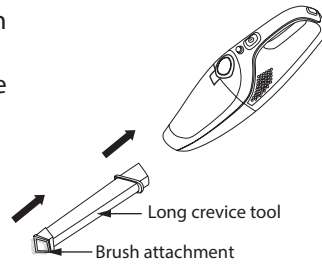


- Use it directly for hoovering or insert the long crevice tool into its lower opening. Where necessary, fix the brush to the long crevice tool.
- Press the power button to switch on. The battery power indicator on the hand-held cleaner will light up.
- After cleaning, press the power button to switch off. The battery power indicator will go out.

#### Using long nozzle and brush attachment

Use of the right tools allows you to reach hard-to-clean areas and also to clean surfaces above the floor. Ensure the appliance is in an upright position before using the long nozzle and brush attachment.

- Long nozzle – reaches deep into nooks and crannies. Can be used to clean along baseboards and in tight spaces.
- Brush for long crevice tool: equipped with flexible bristles to dislodge dust and cobwebs. Can be used to clean vents and some furniture and upholstery.



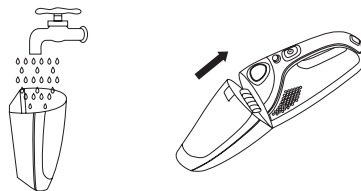
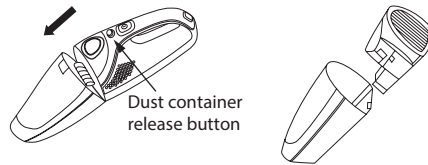
## CLEANING AND MAINTENANCE

**CAUTION:** Always turn the device off and disconnect it from the power (if charging) before assembling, disassembling or cleaning it.

#### Emptying the dust container

**Note:** Empty the dust container after every use. Do not let the dirt and debris settle within the unit.

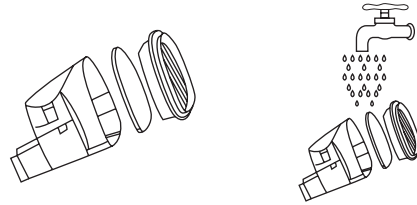
- First remove the hand-held cleaner from the vacuum support, then remove the dust container. Press the dust container release button (be careful not to press the power button) then take the dust container out.
- Pull the HEPA filter with the filter from the dust container. Empty the dust container into a dustbin and clean it with a damp cloth, with a soft brush or rinse with cold water if necessary.
- Allow the dust container to dry completely. Then replace the dust container.



## Cleaning the foam filter and the HEPA filter

The foam filter and the HEPA filter will need to be cleaned more often if you clean up fine dust or if you mainly use the device in high suction power mode.

- Take the HEPA filter and foam filter out of the filter unit.
- Clean the HEPA filter with a dry cloth or a soft brush. Run water over the outside of the HEPA filter until the water runs clear, if necessary. Open the top filter cap to thoroughly remove the dirt.
- Set the foam filter, the HEPA filter and the filter unit aside to allow them to dry. Leave to dry completely for a minimum of 24 hours. Never put the foam filter or the HEPA filter into a dishwasher, washing machine, tumble dryer, oven, microwave or near to a naked flame.
- Put back the filter holder cap, the foam filter and the HEPA filter together in the filter unit. Make sure it is fitted properly. Slide it to the dust container. Then, slide the dust compartment back onto the hand-held vacuum cleaner.



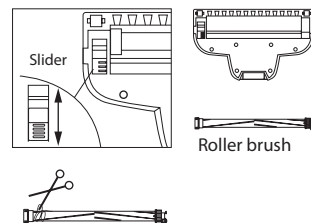
**Note:** Filters help to pick up particles that may contaminate your indoor air quality. A HEPA filter is designed to help improve your indoor air quality. Clean the filter regularly and periodically replace it.

## Cleaning the main body and accessories

- Wipe the body of the appliance, and the accessories with a soft damp cloth and, if necessary, a little mild detergent. Wipe with a dry and soft cloth. Do not use detergents, polishes, or air fresh.
- Do not use steel wool, strong chemicals, alkali, abrasive or disinfecting agents to clean the appliance, as they may damage the surface.

## Cleaning the motorized brush

- Remove the motorized brush from the vacuum cleaner (see “Attaching or detaching the motorized brush”).
- If the brush roller needs to be removed, slide the opening slider upwards. Then open the holder and remove the brush roller.
- Clean it with hot water and, if necessary, a little bit of mild detergent. Leave it to dry completely before installing it again by reversing the above procedure.
- Over time, certain items can get wrapped around the roller that can prevent it from spinning as well as it should. If threads or fibers are wrapped around the brush, cut these with scissors to remove them.



## Looking for blockage

In the event of any blockage, turn the device off, inspect the motorized brush or other accessories, as well as the suction intakes and air outlets to ensure that they are not blocked.

## STORING

To protect the build-in battery, keep in a dry place at a temperature of 5-35°C and out of the reach of children and pets.

## TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Solution
The appliance does not work when I push the button.	When the battery is empty.	Charge the battery.
The appliance has a lower suction power than usual.	The filters are dirty or the dust tank is full.	Clean the filters. Empty the dust container.
	You have not put the dust tank lid on correctly. You have not attached the dust tank to the device correctly. In both cases, there will be a loss of suction power.	Make sure that you attach the dust container lid to the dust container and the dust container to the appliance properly.
Dust escapes from the appliance.	The filters are dirty.	Clean the filters.
	The filter is not present in the appliance.	Make sure that the filter is in the appliance and assembled correctly.
	If dust falls out of the dust container, the dust container lid is not attached properly to the dust container.	Empty the dust container and attach the dust container lid correctly.
The appliance does not move smoothly across the floor when cleaning a carpet.	You selected a too high suction power.	Reduce the suction power.
The brush stops rotating or does not work properly.	The brush encounters too much resistance.	Clean the brush with a pair of scissors or by hand.
	The brush may stop turning when it encounters too much resistance from high-pile carpet.	Switch off the appliance and then switch it back on again.



The appliance is not charging.	You have not connected correctly.	Make sure that you connect the plug correctly.
When I use my vacuum cleaner, I sometimes feel static electricity shocks.	The vacuum cleaner builds up static electricity. The lower the air humidity, the more static electricity the appliance builds up.	Discharge the appliance by frequently holding the tube against other metal objects in the room (for example the legs of a table or chair, etc.). You can also raise the air humidity level in the room.

## HANDLING AND TRANSPORTATION

The packaging of the appliance protects it against physical damages. During handling and transportation, carry the appliance carefully. Do not place heavy loads on the appliance or on the packaging. The appliance may be damaged. Dropping the appliance will render it non-operational or cause permanent damage.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

LEA DETENIDAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR SU ELECTRODOMÉSTICO Y CONSÉRVELAS PARA PODER CONSULTARLAS POSTERIORMENTE.

- Este producto está previsto únicamente para un uso doméstico y en interiores. Cualquier otro uso (comercial o profesional) queda excluido.
- Este electrodoméstico no está previsto para usarlo en:
  - Cocinas reservadas para el personal de tiendas, oficinas y otros entornos profesionales.
  - Granjas. Tampoco en hoteles, moteles ni ningún otro entorno residencial, por parte de los clientes.
  - Establecimientos del tipo «cama y desayuno».
  - Servicios de cáterin ni en aplicaciones similares, a excepción del comercio minorista.
- Nunca use el electrodoméstico con ningún otro fin diferente de aquellos para los que ha sido diseñado. Utilice únicamente el electrodoméstico de la manera descrita en las instrucciones de funcionamiento suministradas.
- No lo utilice en exteriores ni en superficies mojadas. Este electrodoméstico no se debe exponer a la lluvia ni a la humedad.
- No exponga el electrodoméstico a temperaturas por debajo de los 0 °C ni por encima de los 50 °C.
- No utilice la aspiradora en personas ni animales.
- Antes de enchufar el electrodoméstico, asegúrese de que la tensión de su vivienda coincida con la indicada en la placa técnica del dispositivo.
- PELIGRO: no utilice el cargador suministrado para recargar baterías no recargables. Utilice únicamente el cargador suministrado con este electrodoméstico.



- Alimente el electrodoméstico únicamente con la tensión baja de seguridad correspondiente a la indicada en su placa técnica.
- No utilice este electrodoméstico si:
  - El cable de alimentación está dañado.
  - Evidencia un mal funcionamiento.
  - Ha sufrido cualquier daño.
- Si procede, llévelo a un centro de servicio posventa para su inspección y reparación. Ninguna reparación debe correr a cargo del usuario.
- Si se daña el cable del cargador suministrado, se debe reemplazar con un cable especial o un equipo autorizado por su distribuidor o centro de servicio posventa.
- Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, no sumerja el electrodoméstico, el cable de alimentación ni la toma en agua ni en ningún otro líquido.
- Para evitar una descarga eléctrica, no manipule el dispositivo ni el cargador de CA con las manos o los pies mojados.
- Los niños de al menos 8 años, así como las personas con alguna discapacidad física, sensorial o mental, o sin experiencia ni conocimientos, pueden usar este electrodoméstico siempre que cuenten con la supervisión adecuada o si han recibido las instrucciones de seguridad pertinentes y se les ha concienciado con respecto a los riesgos que entraña dicho uso. Los niños no deben jugar con este electrodoméstico. Es necesario supervisar a los niños en caso de que realicen alguna tarea de limpieza o mantenimiento del electrodoméstico.
- Mantenga el electrodoméstico y su cable de alimentación fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- Enchufe siempre el electrodoméstico a una toma con puesta a tierra.
- El cable se debe colocar de tal manera que no sufra tirones ni se pueda tropezar con él.

- Tenga cuidado cuando use el electrodoméstico en escaleras.
- No deje el electrodoméstico sin supervisión mientras esté conectado a la red eléctrica.
- Para evitar cortocircuitos, no enchufe ningún otro electrodoméstico en la misma toma.
- **ADVERTENCIA:** desenchufe el electrodoméstico de la toma antes de proceder a tareas de limpieza o mantenimiento y al cambio de accesorios.
- Si usa el electrodoméstico con un cable alargador, este debe soportar la potencia requerida por la aspiradora.
- Siempre se debe apagar el electrodoméstico antes de enchufarlo o desenchufarlo.
- Nunca desplace el electrodoméstico tirando del cable de alimentación.
- Tampoco desplace el electrodoméstico tirando del tubo flexible. Utilice el asa de transporte.
- No tire del cable de alimentación, no levante el electrodoméstico mediante el cable, no pince el cable con ninguna puerta ni lo roce contra las esquinas.
- No enrolle el cable de alimentación alrededor de la aspiradora.
- No coloque este electrodoméstico cerca de ninguna fuente de calor, por ejemplo, radiadores, aire caliente proyectado u hornos, ni ningún aparato similar que produzca calor.
- Al desconectar el cable de alimentación, tire únicamente del enchufe. No tire del cable.
- Utilice únicamente los accesorios suministrados con este electrodoméstico. El incumplimiento de esta recomendación entraña peligros para el usuario y puede dañar el electrodoméstico.
- **ADVERTENCIA:** para evitar el riesgo de lesiones, no acerque las manos ni ninguna otra parte del cuerpo a las partes giratorias del electrodoméstico.
- **ADVERTENCIA:** el cepillo motorizado está equipado con un rodillo que gira al encender el electrodoméstico. No aspire

en un mismo sitio durante mucho tiempo, ya que esto puede dañar las superficies duras como los suelos de madera. Utilice el rodillo apropiado para este tipo de suelos.

- **ADVERTENCIA:** si el cepillo motorizado y/o la entrada de succión presentan alguna obstrucción o bloqueo, se podría activar el sensor de protección del motor. El electrodoméstico dejará de funcionar. Apague la aspiradora, extraiga el cepillo motorizado y/o el tubo de metal y retire la obstrucción. Vuelva a ensamblar todos los accesorios y espere un minuto antes de volver a poner en marcha la aspiradora.

¡ADVERTENCIA! Los puntos que se describen a continuación pueden causar daños graves en el motor, daños que no están cubiertos por la garantía:

- Nunca aspire sustancias mojadas, líquidas, tóxicas, inflamables o combustibles; por ejemplo, gasolina. Tampoco use la aspiradora en presencia de vapores inflamables o explosivos.
- Nunca aspire superficies mojadas ni húmedas o que puedan contener sustancias líquidas peligrosas (lejía, sustancias químicas domésticas, gasolina, etc.).
- Nunca aspire objetos puntiagudos (clavos, alfileres, tornillos, etc.) ni objetos incandescentes o en llamas (cenizas, cerillas, hollín, brasas, etc.).
- No utilice el electrodoméstico para aspirar partículas muy finas de polvo, por ejemplo: tóner, harina, yeso y cemento.
- No introduzca nada a través de los agujeros del electrodoméstico. No utilice el electrodoméstico en caso de obstrucción de las rejillas de ventilación. Limpie el polvo, las pelusas y cualquier cosa que pueda reducir el flujo de aire con regularidad.
- Nunca utilice la aspiradora sin el contenedor de polvo o los filtros. Los filtros deben estar secos y en buenas condiciones. No utilice la aspiradora si el filtro está dañado.

- No llene demasiado el contenedor de polvo para evitar obstruir la circulación de aire de la aspiradora. Para un uso óptimo, vacíe el contenedor después de cada uso.
- Este electrodoméstico no ha sido diseñado para su uso con un temporizador externo ni un sistema de control remoto.
- Consulte la sección «Limpieza y mantenimiento» del manual de funcionamiento para saber cómo limpiar el electrodoméstico.

## Eliminación adecuada de la batería

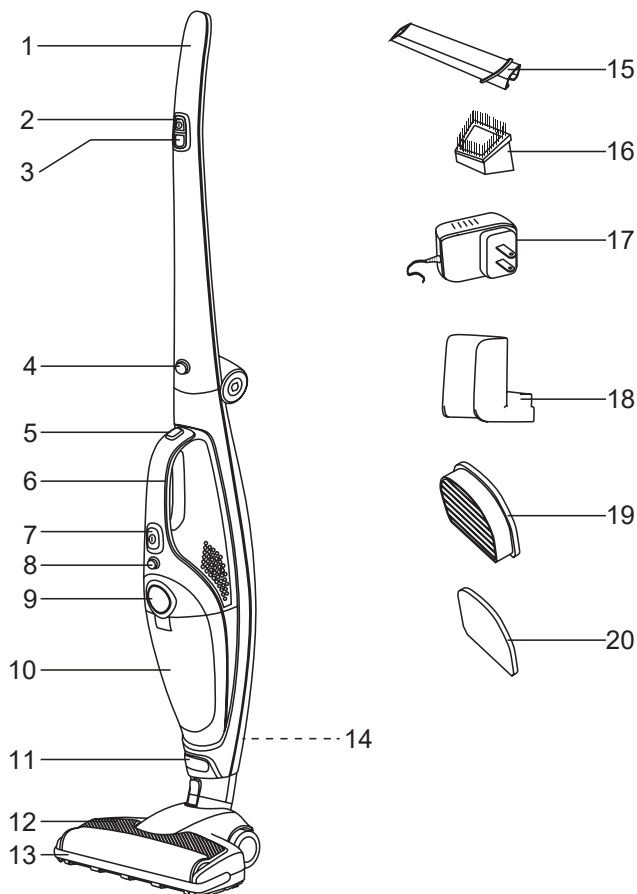


Este aparato contiene baterías no reemplazables.

- Este electrodoméstico está equipado con una batería. No intente reemplazar la batería. El reemplazo de la batería debe estar a cargo del distribuidor, el servicio posventa o un técnico cualificado, de manera de evitar cualquier peligro.
- No deseche la batería junto a los residuos domésticos. Para proteger el medioambiente, elimine el electrodoméstico de conformidad con las normativas aplicables o entréguelo en la tienda donde lo compró.
- Coloque el electrodoméstico en un contenedor provisto para tal fin o entréguelo en la tienda donde lo compró.
- Nunca desarme, presione ni perfore la batería.
- No la arroje al fuego.
- No la exponga a altas temperaturas ni a la luz directa del sol.
- No la incinere.
- Desconecte el electrodoméstico en primer lugar antes de extraer la batería.



## LISTA DE PIEZAS



- |   |   |
|---|---|
| 1. Mango  | 13. Luces indicadoras del funcionamiento del cepillo              |
| 2. Botón de encendido                           | 14. Puerto de carga (en la parte posterior del producto)          |
| 3. Botón de ajuste de potencia +/-              | 15. Boquilla larga para hendiduras                                |
| 4. Botón de plegado del mango                   | 16. Cepillo para la boquilla larga para hendiduras                |
| 5. Botón de desbloqueo de la aspiradora de mano | 17. Fuente de alimentación  |
| 6. Mango del aspirador de mano                  | 18. Gancho para la boquilla de rincones y el accesorio de cepillo |
| 7. Botón de encendido del aspirador de mano     | 19. Filtro HEPA   |
| 8. Botón de apertura del contenedor de polvo    | 20. Filtro de espuma  |
| 9. Indicador de carga de la batería             |   |
| 10. Contenedor de polvo                         |   |
| 11. Botón de desbloqueo del cepillo             |   |
| 12. Cepillo de suelo eléctrico                  |   |

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Número de artículo: AB L3

Solo se debe utilizar esta aspiradora con la unidad de alimentación <CZH008180042EUWV> suministrada con el electrodoméstico.

Aspiradora: 14,8 V

Potencia nominal: 100 W

Batería: lones de litio; 1800 mAh

Nivel de ruido:  $\leq 80$  dB(A)

Fuente de alimentación: NÚMERO DE MODELO CZH008180042EUWV

Entrada: 100-240 V, 50/60 Hz y 0,2 A máx.

Salida: 18 V 420 mA

Capacidad del contenedor de polvo: 0,5 l

Tiempo de carga: 5 horas

Autonomía:

Baja potencia de succión: 23 minutos tras una carga completa

Alta potencia de succión: 15 minutos tras una carga completa

## CONTENIDO DEL EMBALAJE

1 manual de usuario

1 aspirador con aspirador de mano

1 fuente de alimentación

1 boquilla larga para hendiduras

1 cepillo para la boquilla larga para hendiduras

1 cepillo de suelo eléctrico

1 gancho para boquilla larga y su accesorio de cepillo

## CARGA DE LA BATERÍA INTEGRADA

Nota: Cargue completamente la batería antes de usar el electrodoméstico por primera vez.

El proceso de carga normal tarda alrededor de 5 horas. Para mantener el rendimiento de la batería al máximo, le recomendamos cargarla durante aproximadamente 5 horas antes del primer uso o cuando se use nuevamente después de un largo período de tiempo.

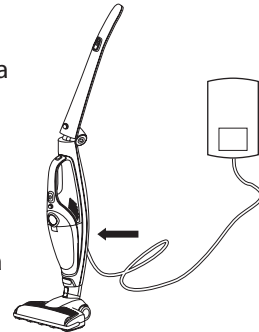


### Precauciones importantes sobre la carga

1. Antes de cargar el electrodoméstico, apáguelo.
2. Cargue el electrodoméstico solo con la fuente de alimentación que se proporciona.
3. El electrodoméstico no se puede utilizar mientras se está cargando.
4. Si el electrodoméstico no se usa regularmente, cárguelo una vez al mes.
5. Para prolongar la vida útil de la batería, no la recargue inmediatamente después de que se haya descargado por completo. Déjela enfriar unos minutos.

### Carga

1. Introduzca el enchufe del cargador en el puerto de carga del aspirador.
2. Conecte la fuente de alimentación a una toma de corriente adecuada. Durante la carga, parpadean tres ledes verdes. Tras completar la carga, los tres ledes verdes dejan de parpadear y se quedan fijos.
3. Tras la carga, desconecte la fuente de alimentación de la toma de corriente y el enchufe del cargador del puerto.



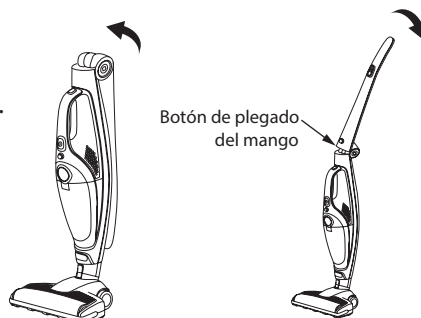
### Notas sobre la batería

- Si el indicador de carga de la batería muestra tres barras de batería, la batería integrada está completamente cargada. Si la batería está descargada, parpadea una barra.
- La batería es una unidad sellada y, en circunstancias normales, no plantea problemas de seguridad. En el improbable caso de que la batería tuviera fugas de líquido, no toque el líquido y tenga en cuenta las siguientes precauciones:
  - Contacto con la piel: puede causar irritación. Lave con agua y jabón.
  - Inhalación: puede causar irritación respiratoria. Desplácese al aire libre y busque asistencia médica.
  - Contacto con los ojos: puede causar irritación. Enjuague los ojos inmediatamente con agua durante al menos 15 minutos. Busque asistencia médica.
  - Eliminación: use guantes para manipular la batería y deséchela de inmediato, siguiendo las ordenanzas o normativas locales.

## FUNCIONAMIENTO

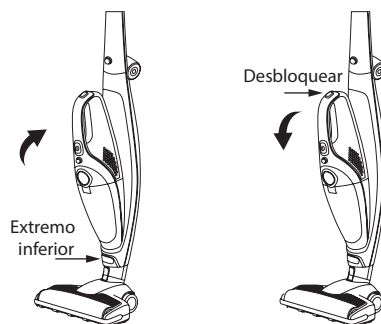
### Plegar y desplegar el mango

- Para desplegar el mango, levántelo ligeramente hasta que encaje en su lugar.
- Para plegar el mango, mantenga pulsado el botón de liberación y empuje suavemente el mango hacia abajo hasta que descienda.



### Acoplar y desacoplar el aspirador de mano

- Para acoplar el aspirador de mano en el soporte del aspirador, introduzca el extremo inferior del aspirador de mano en la base del soporte del aspirador hasta que encaje en su lugar y, a continuación, empuje la otra parte del aspirador de mano hacia el hueco del soporte del aspirador.
- Para separar la aspiradora de mano del tubo principal, pulse el botón de apertura y, seguidamente, retire la unidad.



Este aspirador se puede usar con dos configuraciones:

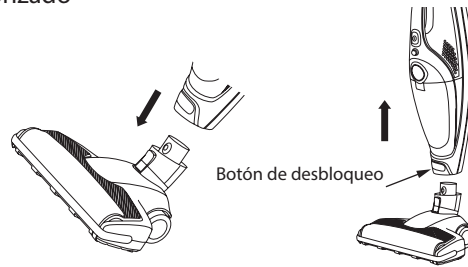
#### 1. Como aspirador normal:

- Despliegue el mango en caso de que esté plegado. Coloque el aspirador de mano en el soporte del aspirador en caso de que no esté acoplado (consulte la sección «Acoplar y desacoplar el aspirador de mano»).
- Fije el cepillo motorizado al cuerpo del aspirador hasta que alcance su posición y se oiga un clic.
- Pulse el botón de encendido en el mango para encenderlo. Pulse el botón de ajuste de la potencia para regular su velocidad. La luz del indicador de carga de la batería del aspirador de mano y las cuatro luces del cepillo motorizado se encienden.
- Después de limpiar, pulse el botón de encendido para apagarlo. Todos los indicadores se apagarán.

Nota: En esta configuración, el aspirador puede funcionar en modo de potencia de succión baja «->» o en modo de potencia de succión alta «+».

### Colocación y extracción del cepillo motorizado

- Para fijar el cepillo para aspirar pisos, inserte la aspiradora en el extremo superior del cepillo hasta que encaje en su lugar.
- Para extraer el cepillo, mantenga pulsado el botón de desbloqueo en el cepillo y retire la aspiradora.



Nota: El cepillo eléctrico cuenta con cepillos giratorios que succionan la suciedad de alfombras de pelo alto y eliminan mejor el pelo de los animales en el suelo. Puede usarse en alfombras, tapetes y pisos duros.

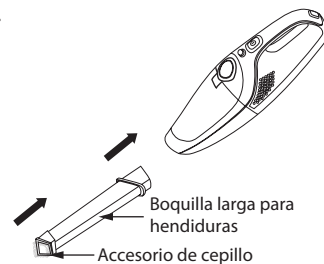
### 2. Como aspirador de mano:

- Extraiga la aspiradora de mano del soporte de la aspiradora (consulte la sección «Colocación y extracción de la aspiradora de mano»).
- Úsela directamente para aspirar o insértele la boquilla larga para hendiduras en su abertura inferior. Cuando sea necesario, coloque el cepillo en la boquilla larga para hendiduras.
- Pulse el botón de encendido para encenderlo. El indicador de carga de la batería en el limpiador de mano se iluminará.
- Después de limpiar, pulse el botón de encendido para apagarlo. El indicador de carga de la batería se apagará.

### Uso de la boquilla larga y el cepillo accesorio.

El uso de las herramientas adecuadas le permite llegar a áreas difíciles de limpiar y también limpiar otras superficies además del suelo. Asegúrese de que el electrodoméstico esté en posición vertical antes de usar la boquilla larga y el cepillo accesorio.

- La boquilla larga permite llegar profundamente a los rincones y grietas. Se puede usar para limpiar zócalos y espacios reducidos.
- El cepillo para la boquilla larga para hendiduras está conformado de cerdas flexibles para quitar el polvo y las telarañas. Se puede usar para limpiar rendijas y algunos muebles y tapizados.



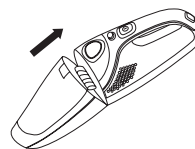
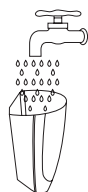
## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

**PRECAUCIÓN:** apague siempre el aparato y desconéctelo de la red eléctrica (en caso de que lo esté cargando) antes de ensamblarlo, desarmarlo o limpiarlo.

Vaciar el contenedor de polvo

Nota: vacíe el contenedor de polvo tras cada uso. No deje que la suciedad y los residuos se acumulen dentro de la unidad.

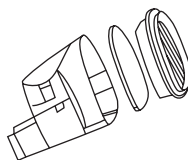
- Primero retire el aspirador de mano del soporte del aspirador y, a continuación, retire el contenedor de polvo. Pulse el botón de liberación del contenedor de polvo (tenga cuidado de no pulsar el botón de encendido) y, a continuación, extraiga el contenedor de polvo.
- Saque el filtro HEPA con el filtro del contenedor de polvo. Vacíe el contenedor de polvo en un cubo de basura y límpielo con un paño húmedo o un cepillo suave o enjuáguelo con agua fría si es necesario.
- Deje que el contenedor de polvo se seque por completo. Luego vuelva a colocar el contenedor de polvo.



### Limpieza del filtro de espuma y del filtro HEPA

El filtro de espuma y el filtro HEPA se deberán limpiar con mayor frecuencia cuando limpie polvo fino o si usa frecuentemente el aparato en el modo de alta potencia de succión.

- Extraiga el filtro HEPA y el filtro de espuma de la unidad de filtros.
- Limpie el filtro HEPA con un paño seco o un cepillo suave. Si es necesario, deje correr el agua por el exterior del filtro HEPA hasta que el agua salga clara. Abra la tapa del filtro superior para eliminar completamente la suciedad.
- Coloque aparte el filtro de espuma, el filtro HEPA y la unidad de filtro para permitir su secado. Déjelos secar completamente durante un mínimo de 24 horas. Nunca introduzca el filtro HEPA ni el filtro de espuma en un lavavajillas, una lavadora, una secadora, un horno, un microondas, ni lo coloque cerca de llamas vivas.
- Vuelva a colocar la tapa del soporte del filtro, el filtro de espuma y el filtro HEPA juntos en la unidad de filtro. Asegúrese de que estén correctamente colocados. Encájelos en el contenedor de polvo. A continuación, encaje el contenedor de polvo nuevamente en el aspirador de mano.



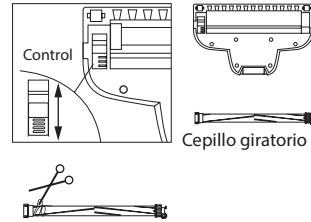
Nota: los filtros ayudan a recoger partículas que pueden contaminar la calidad del aire interior. El filtro HEPA está diseñado para mejorar la calidad del aire interior. Limpie el filtro regularmente y sustitúyalo periódicamente.

### Limpiar el cuerpo principal y los accesorios

- Limpie el cuerpo del electrodoméstico y los accesorios con un paño suave y húmedo y, si es necesario, un poco de detergente suave. Seque con un paño seco y suave. No use detergentes ni abrillantadores, ni los deje al aire libre.
- No utilice lana de acero, productos químicos fuertes, álcalis ni agentes abrasivos o desinfectantes para limpiar el electrodoméstico, ya que pueden dañar la superficie.

### Limpieza del cepillo motorizado

- Extraiga el cepillo motorizado de la aspiradora (consulte la sección «Colocación y extracción del cepillo motorizado»).
- Si necesita retirar el rodillo del cepillo, deslice hacia arriba el control de apertura. Seguidamente, abra el soporte y extraiga el rodillo de cepillo.
- Límpielo con agua caliente y, si fuera necesario, con un poco de detergente suave. Permita que se seque completamente antes de volver a instalarlo siguiendo inversamente el procedimiento anterior.
- Con el tiempo, ciertos elementos pueden enredarse alrededor del rodillo y evitar que gire tan bien como debería. Si hubiera hilos o fibras enrollados alrededor del cepillo, córtelos con unas tijeras para eliminarlos.



### Solucionar obstrucciones

En caso de bloqueo, apague el aparato e inspeccione el cepillo motorizado y los demás accesorios, así como las entradas de succión y de aire para garantizar que no estén bloqueadas.

## ALMACENAMIENTO

Para proteger la batería integrada, guarde el electrodoméstico en un lugar seco a una temperatura entre 5 y 35 °C y fuera del alcance de los niños y las mascotas.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS


Problema	Posible causa	Solución
El electrodoméstico no funciona cuando pulso el botón.	La batería está descargada.	Cargue la batería.
El electrodoméstico tiene una potencia de succión inferior a la habitual.	Los filtros están sucios o el contenedor de polvo está lleno.	Limpie los filtros. Vacíe el contenedor de polvo.
	No ha colocado correctamente la tapa del contenedor de polvo. No ha fijado correctamente el contenedor de polvo en el aparato. En ambos casos, habrá una pérdida de potencia de succión.	Asegúrese de colocar correctamente la tapa en el contenedor de polvo y de acoplar correctamente el contenedor de polvo al electrodoméstico.
El polvo se escapa del electrodoméstico.	Los filtros están sucios.	Limpie los filtros.
	El electrodoméstico no tiene filtro.	Ponga un filtro en el electrodoméstico y asegúrese de montarlo correctamente.
	Si el polvo cae del contenedor de polvo, la tapa del contenedor de polvo no está colocada correctamente.	Vacíe el contenedor de polvo y coloque correctamente la tapa en el contenedor de polvo.
El electrodoméstico no se mueve uniformemente por el suelo cuando limpio una alfombra.	Ha seleccionado una potencia de succión demasiado alta.	Reduzca la potencia de succión.
El cepillo deja de girar o no funciona correctamente.	El cepillo encuentra demasiada resistencia.	Limpie el cepillo con unas tijeras o con la mano.
	El cepillo puede dejar de girar cuando encuentra demasiada resistencia en la alfombra de pelo largo.	Apague el electrodoméstico y, a continuación, vuelva a encenderlo.
El electrodoméstico no se está cargando.	No lo ha conectado correctamente.	Asegúrese de conectar el enchufe correctamente.
Cuando uso mi aspirador, a veces noto descargas de electricidad estática.	El aspirador acumula electricidad estática. Cuanto más baja es la humedad del aire, más electricidad estática acumula el electrodoméstico.	Descargue el electrodoméstico sosteniendo con frecuencia el tubo contra otros objetos metálicos de la habitación (por ejemplo, las patas de una mesa o silla, etc.). También puede elevar el nivel de humedad del aire en la habitación.

## MANIPULACIÓN Y TRANSPORTE

El embalaje del aparato lo protege contra daños físicos. Durante la manipulación y el transporte, lleve el electrodoméstico con cuidado. No coloque cargas pesadas sobre el aparato ni sobre el embalaje. El aparato podría dañarse. Si el aparato sufre una caída, dejará de funcionar o se producirán daños permanentes.

## WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

LESEN SIE SICH DIESE ANLEITUNG VOR DER ERSTMALIGEN INBETRIEBNAHME DES GERÄTS SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE SIE ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN SICHER AUF.

- Dieses Produkt ist ausschließlich für den Privatgebrauch in Innenräumen vorgesehen. Jeder Gebrauch, der darüber hinausgeht (professionell, gewerblich), ist ausgeschlossen. 
- Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung in den folgenden Umgebungen vorgesehen:
  - in Winkel- und Eckküchen, die Mitarbeitern eines Geschäfts, Büros oder anderer gewerblich genutzter Räumlichkeiten vorbehalten sind;
  - in Landwirtschaftsbetrieben und zur Nutzung durch Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnverhältnissen;
  - in Räumlichkeiten, die nach dem Bed& Breakfast-Prinzip geführt werden;
  - in der Gastronomie und ähnlichen Anwendungsbereichen mit Ausnahme des Einzelhandels.
- Verwenden Sie das Gerät niemals für einen anderen als den vorgesehenen Zweck. Verwenden Sie das Gerät nur so, wie es in der beiliegenden Bedienungsanleitung beschrieben ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien oder auf einem feuchten Untergrund. Es darf weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden.
- Setzen Sie das Gerät keinen Temperaturen von unter 0°C oder über +50 °C aus.
- Verwenden Sie das Gerät nicht an Personen oder Tieren.
- Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen des Geräts an die Netzsteckdose, dass die Netzspannung bei Ihnen zu Hause



mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung übereinstimmt.

- **GEFAHR:** Verwenden Sie das im Lieferumfang enthaltene Ladegerät nicht zum Aufladen von Batterien, die nicht zum Wiederaufladen vorgesehen sind.



Verwenden Sie ausschließlich das im Lieferumfang des Geräts enthaltene Ladegerät.

- Das Gerät darf gemäß der darauf angebrachten Kennzeichnung nur mit Schutzkleinspannung betrieben werden.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn:
  - der Netzstecker oder das Netzkabel beschädigt ist;
  - eine Störung den ordnungsgemäßen Betrieb beeinträchtigt;
  - Beschädigungen anderer Art festgestellt wurden.
- Bringen Sie das Gerät bei Bedarf zu einem Kundendienstzentrum, wo es einer Inspektion und möglichen Reparaturarbeiten unterzogen wird. Die eigenständige Durchführung von Reparaturarbeiten ist nicht gestattet.
- Sollte das beiliegende Ladekabel Beschädigungen aufweisen, muss es durch ein spezielles Kabel oder einen Kabelsatz ersetzt werden, das bzw. den Sie von Ihrem Händler oder Kundendienstzentrum beziehen können.
- Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu verringern, tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel und die Netzstromversorgung weder in Wasser noch andere Flüssigkeiten.
- Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, sollten Sie das Gerät, den Akku und das Ladegerät zu keinem Zeitpunkt mit nassen Händen oder Füßen berühren.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Fachkenntnis

verwendet werden, wenn sie unter Aufsicht stehen oder Anweisungen hinsichtlich der sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und mit den damit verbundenen Gefahren vertraut sind. Das Gerät ist kein Spielzeug für Kinder. Kinder sind bei der Durchführung von Reinigungs- oder Wartungsarbeiten am Gerät stets zu beaufsichtigen.

- Bewahren Sie sowohl das Gerät als auch das Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf, die das 8. Lebensjahr noch nicht erreicht haben.
- Schließen Sie das Gerät immer an eine ordnungsgemäß geerdete Netzsteckdose an.
- Achten Sie beim Anschließen des Kabels darauf, dass niemand versehentlich daran ziehen oder darüber stolpern kann.
- Lassen Sie besondere Vorsicht walten, wenn Sie das Gerät auf Treppen verwenden.
- Lassen Sie das Gerät bei Anschluss an die Netzstromversorgung nicht unbeaufsichtigt zurück.
- Schließen Sie zur Vermeidung von Kurzschlüssen kein anderes Gerät an dieselbe Netzsteckdose an.
- **WARNUNG:** Trennen Sie das Gerät vor der Durchführung etwaiger Reinigungs- oder Wartungsarbeiten und dem Auswechseln von Zubehörteilen stets von der Netzsteckdose.
- Achten Sie beim Anschließen des Geräts an ein Verlängerungskabel darauf, dass der auf dem Kabel angegebene elektrische Nennwert gleich oder größer als die Nennleistung des Staubsaugers ist.
- Stellen Sie stets sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Netzsteckdose anschließen oder von ihr trennen.
- Bringen Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Netzkabel an einen anderen Ort.
- Bringen Sie das Gerät auch nicht durch Ziehen am Saugschlauch an einen anderen Ort. Verwenden Sie stattdessen stets den Tragegriff.

- Ziehen Sie nicht am Netzkabel, heben Sie das Gerät nicht am Kabel an und achten Sie darauf, dass das Kabel nicht in Türen eingeklemmt wird oder an Ecken scheuert.
- Lassen Sie den Staubsauger nicht über das Netzkabel rollen.
- Stellen Sie dieses Gerät nicht in die Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heißluftgebläsen, Öfen oder sonstigen Geräten, die Wärme erzeugen.
- Ziehen Sie das Netzkabel immer am Stecker heraus. Ziehen Sie nicht direkt am Kabel.
- Verwenden Sie ausschließlich Zubehör, das im Lieferumfang des Geräts enthalten ist. Die Nichtbeachtung kann Verletzungen und Schäden am Gerät nach sich ziehen.
- **WARNUNG:** Halten Sie Ihre Hände und anderen Körperteile stets von den rotierenden Komponenten des Geräts fern, um Verletzungen zu vermeiden.
- **WARNUNG:** Beim Einschalten des Geräts wird auch die motorisierte Bürstenrolle der Bodendüse in den Betriebszustand versetzt. Verweilen Sie mit der Bodendüse nicht für längere Zeit an ein und demselben Ort, da dies bei harten Böden, z. B. Holzfußböden, zu Beschädigungen führen kann. Verwenden Sie stattdessen die für Holzböden vorgesehene Spezialrolle.
- **WARNUNG:** Ist die motorisierte Bürste blockiert und/oder der Saugeinlass verstopft, kann dies zur Aktivierung des Motorschutzsensors führen. Das Gerät stellt in solch einem Fall den Betrieb ein. Schalten Sie den Staubsauger aus, entfernen Sie die motorisierte Bürste und/oder das Metallrohr und entfernen Sie sämtliche die Blockierung oder Verstopfung verursachenden Gegenstände. Bauen Sie anschließend alle Zubehörteile wieder an und warten Sie eine Minute, bevor Sie den Staubsauger wieder einschalten.

WARNUNG! Die Nichtbeachtung der nachstehend aufgeführten Punkte kann irreparable Schäden am Motor nach sich ziehen. Diese sind nicht durch die Garantie abgedeckt:

- Saugen Sie niemals feuchte oder flüssige Substanzen oder giftige, entzündliche oder brennbare Stoffe wie Benzin auf. Nehmen Sie das Gerät auch nicht in der Gegenwart von explosiven und/oder brennbaren Dämpfen in Betrieb.
- Saugen Sie niemals auf nassen, feuchten oder solchen Oberflächen, die schädliche Flüssigkeiten (Chlor, Bleichmittel, Haushaltschemikalien, Benzin) enthalten könnten.
- Saugen Sie niemals Gegenstände auf, die scharf oder spitz sind (Nägel, Stifte, Schrauben usw.) oder noch glühen bzw. brennen (Asche, Streichhölzer, Ruß, Glut).
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Aufsaugen sehr feiner Staubpartikel wie Sie beispielsweise bei Tonerstaub, Mehl, Gips oder Beton entstehen.
- Führen Sie keine Gegenstände durch die Öffnungen des Geräts ein. Nehmen Sie das Gerät im Falle einer blockierten Lüftungsöffnung nicht in Betrieb. Um einer Blockierung entgegenzuwirken, befreien Sie es regelmäßig von Staub, Fasern, Haaren und allem, was den Luftstrom beeinträchtigen könnte.
- Verwenden Sie das Gerät nie ohne den Staubbehälter oder die Filter. Achten Sie darauf, dass die Filter trocken und in einwandfreiem Zustand sind. Sollte ein Filter beschädigt sein, sehen Sie von der Verwendung des Geräts ab.
- Sorgen Sie dafür, dass Sie das Fassungsvermögen des Staubbehälters nicht überschreiten, damit die Luftzirkulation des Geräts nicht blockiert wird. Um einen optimalen Betrieb zu gewährleisten, sollten Sie den Behälter nach jedem Gebrauch ausleeren.

- Das Gerät ist nicht dazu bestimmt mit einem externen Timer oder einer separaten Fernsteuerung bedient zu werden.
- Anweisungen zur Reinigung des Geräts finden Sie im Abschnitt „Reinigung und Wartung“ der Bedienungsanleitung.

## Ordnungsgemäße Entsorgung des Akkus



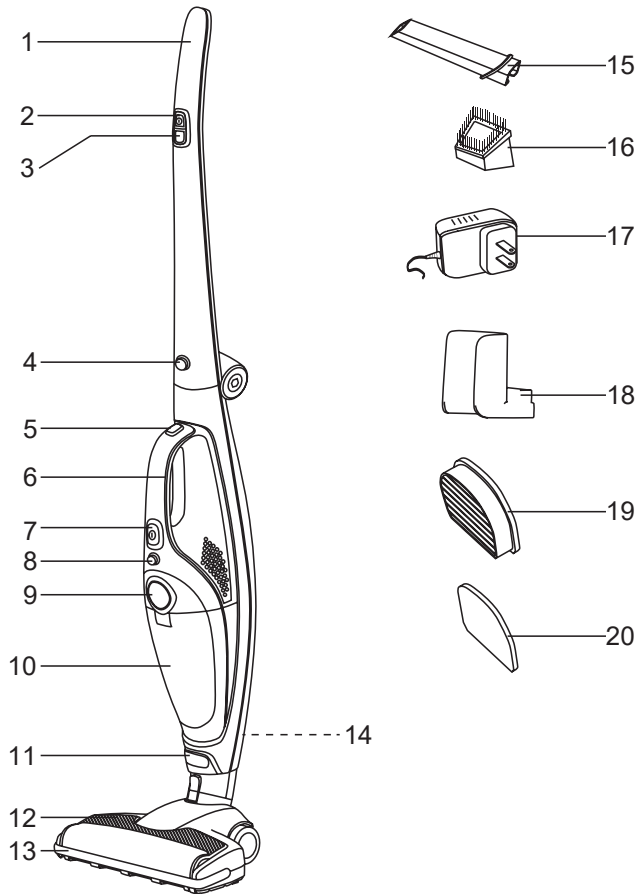
Li-ion

Dieses Gerät enthält Akkus, die nicht austauschbar sind.

- Dieses Gerät ist mit einem Akku ausgestattet. Um etwaigen Gefahren vorzubeugen, sollten Sie den Austausch des Akkus unter keinen Umständen selbst vornehmen, sondern stets Ihren Fachhändler, sein Kundendienstzentrum oder ähnlich qualifiziertes Fachpersonal damit beauftragen.
- Entsorgen Sie dieses Gerät daher unter keinen Umständen im Hausmüll. Entsorgen Sie es zum Zwecke des Umweltschutzes stattdessen gemäß den geltenden Vorschriften oder geben Sie es bei Ihrem Händler ab.
- Geben Sie das Gerät in einen dafür vorgesehenen Sammelbehälter oder bringen Sie es zu Ihrem Händler zurück.
- Das Zerlegen, Zerquetschen oder Durchbohren des Akkus ist strengstens untersagt.
- Werfen Sie ihn nicht ins Feuer.
- Setzen Sie ihn keinen hohen Temperaturen oder direkter Sonneneinstrahlung aus.
- Geben Sie ihn nicht in eine Verbrennungsanlage.
- Das Gerät ist vor dem Entfernen des Akkus von der Netzstromversorgung zu trennen.



## TEILELISTE



- |   |  |
|---|--|
| 1. Griff                                  | 12. Elektrische Bodenbürste                        |
| 2. Betriebstaste                          | 13. LED-Anzeigeleuchten der Bodendüse              |
| 3. Leistungseinstelltaste +/-             | 14. Ladeanschluss (an der Rückseite des Produktes) |
| 4. Griffreigabetaste                      | 15. Lange Fugendüse                                |
| 5. Entriegelungstaste für Handstaubsauger | 16. Bürstenaufsatz für lange Fugendüse             |
| 6. Griff für das Handgerät                | 17. Netzteil                                       |
| 7. Ein-/Austaste für das Handgerät        | 18. Haken für Fugendüse und ihren Bürstenaufsatz   |
| 8. Taste zum Öffnen des Staubbehälters    | 19. HEPA-Filter                                    |
| 9. Akkustandanzeiger                      | 20. Schaumstofffilter                              |
| 10. Auffangbehälter                       |  |
| 11. Entriegelungstaste der Bodendüse      |  |

## TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer: AB L3

Dieser Staubsauger darf nur mit dem mitgelieferten Netzteil <CZH008180042EUWV> verwendet werden.

Staubsauger: 14,8 V  
Leistungsaufnahme: 100 W  
Akku: Li-Ionen-Akku, 1800 mAh  
Geräuschpegel:  $\leq 80$  dB(A)  
Netzteil: MODELL-NUMMER CZH008180042EUWV  
Eingang: 100–240 V~, 50/60 Hz, max. 0,2 A  
Ausgang: 18 V, 420 mA  
Fassungsvermögen des Staubbehälters: 0,5 l  
Ladezeit: 5 Stunden

Akkulaufzeit:

bei geringer Saugleistung: 23 Minuten nach vollständiger Ladung  
bei hoher Saugleistung: 15 Minuten nach vollständiger Aufladung

## PACKUNGSGEHALT

1 × Bedienungsanleitung  
1 × Staubsauger mit Handstaubsauger  
1 × Netzteil  
1 × Fugendüse (lang)  
1 × Bürste für Fugendüse (lang)  
1 × Elektrische Bodenbürste  
1 × Haken für lange Düse und ihre Bürstenbefestigung

## INTEGRIERTEN AKKU AUFLADEN

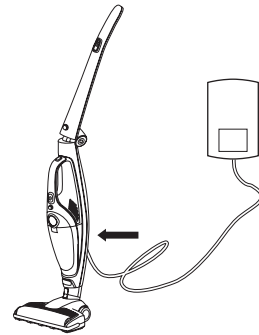
Hinweis: Laden Sie das Gerät vor der ersten Benutzung vollständig auf. Der normale Ladevorgang dauert etwa 5 Stunden. Zur Beibehaltung optimaler Akkuleistung sollten Sie den Akku vor der ersten Benutzung sowie nach langer Nichtbenutzung etwa 5 Stunden lang aufladen.

## Wichtige Vorsichtsmaßnahmen beim Aufladen

1. Schalten Sie das Gerät vor dem Aufladen ab.
2. Laden Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Netzteil auf!
3. Das Gerät kann beim Aufladen nicht benutzt werden.
4. Laden Sie das Gerät einmal im Monat auf, wenn es nicht regelmäßig benutzt wird.
5. Laden Sie das Gerät nicht unmittelbar nach einer vollständigen Entladung auf. Andernfalls kann die Lebensdauer des Akkus beeinträchtigt werden. Lassen Sie das Gerät einige Minuten abkühlen.

## Aufladen

1. Stecken Sie den Stecker des Ladegerätes in den Ladeanschluss am Staubsauger.
2. Verbinden Sie das Netzteil mit einer geeigneten Steckdose. Beim Aufladen blinken drei grüne LEDs. Nach vollständiger Aufladung leuchten die drei grünen LEDs anstatt zu blinken.
3. Trennen Sie das Netzteil nach der Aufladung von der Steckdose und den Stecker des Ladegerätes vom Anschluss.



## Hinweise zum Akku

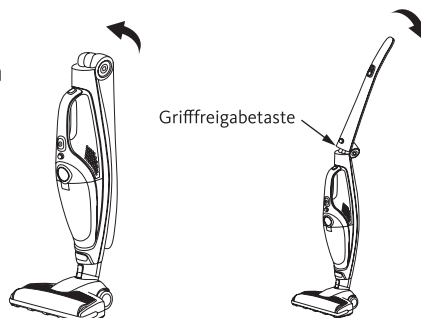
- Wenn die Akku-Ladeanzeige drei Akku-Balken anzeigt, ist der eingebaute Akku vollständig geladen. Wenn der Akku entladen ist, blinkt ein Balken.
- Der Akku ist versiegelt und birgt unter normalen Bedingungen keine Sicherheitsrisiken. In dem unwahrscheinlichen Fall, dass Flüssigkeiten aus dem Akku auslaufen, dürfen Sie diese nicht berühren. Beachten Sie außerdem folgende Warnhinweise:
  - Hautkontakt: Kann Hautreizungen verursachen. Mit Seife und Wasser waschen.
  - Einatmen: Kann Reizungen der Atemwege verursachen. Frischer Luft aussetzen und medizinischen Rat einholen.
  - Augenkontakt: Kann Augenreizungen verursachen. Augen umgehend mindestens 15 Minuten lang gründlich mit Wasser ausspülen. Medizinische Hilfe aufsuchen.
  - Entsorgung: Im Umgang mit dem Akku Handschuhe tragen und Akku umgehend entsprechend den örtlichen Richtlinien oder Gesetzen entsorgen.



## BETRIEB

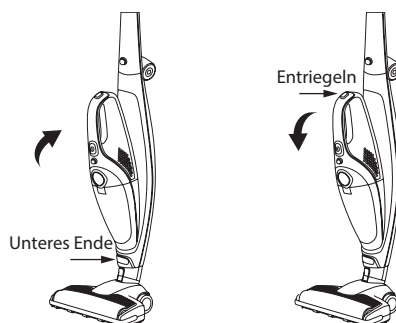
### Griff aus- und einklappen

- Um den Griff auszuklappen, heben Sie ihn vorsichtig an, bis er einrastet.
- Um den Griff einzuklappen, halten Sie die Freigabetaste des Griffs fest und drücken Sie den Griff vorsichtig nach unten, bis er sich senkt.



### Handstaubsauger anbringen und entfernen

- Bringen Sie den Handstaubsauger an der Halterung an, indem Sie das untere Ende des Handgeräts in die Basis der Halterung einsetzen, bis sie einrastet. Drücken Sie dann den anderen Teil des Handgeräts in die Vertiefung der Halterung.
- Möchten Sie den Handstaubsauger vom Hauptgerät lösen, genügt ein Druck auf die Entriegelungstaste und das Gerät lässt sich abnehmen.



Dieser Staubsauger kann in zwei Konfigurationen genutzt werden:

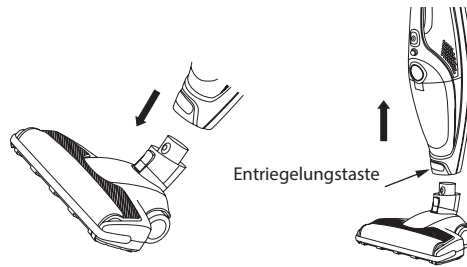
#### 1. Als herkömmlichen Staubsauger verwenden:

- Klappen Sie den Griff aus, falls er eingeklappt ist. Bringen Sie den Handstaubsauger in der Halterung ein, falls er nicht bereits angebracht ist (siehe „Handstaubsauger anbringen und lösen“).
- Befestigen Sie die Bodendüse am Gehäuse des Staubsaugers, sodass sie einrastet.
- Drücken Sie zum Einschalten die Ein-/Austaste am Griff. Regulieren Sie die Geschwindigkeit mit der Leistungseinstelltaste. Die Akku-Ladeanzeige des Handstaubsaugers und vier Leuchten an der Bodendüse gehen an.
- Drücken Sie nach der Reinigung zum Abschalten die Ein-/Austaste. Alle Anzeigen erlöschen.

Hinweis: In dieser Konfiguration kann der Staubsauger mit geringer Saugleistung „-“ oder mit hoher Saugleistung „+“ betrieben werden.

### Bodendüse anbringen und entfernen

- Möchten Sie die zum Staubsaugen von Böden vorgesehene Bodendüse mitsamt motorisierter Bürste anbringen, führen Sie das obere Ende der Düse in den Staubsauger ein, bis sie einrastet.
- Um die Bodendüse wieder zu entfernen, halten Sie einfach die Entriegelungstaste gedrückt und heben den Staubsauger nach oben ab.



Hinweis: Die Bodendüse hat rotierende Bürsten, die Schmutz von hochflorigen Teppichen aufnehmen und Tierhaare auf dem Boden besser entfernen. Dabei eignet sie sich nicht nur für Teppiche und Läufer, sondern auch für harte Böden.

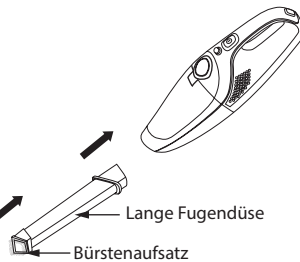
### 2. Als Handstaubsauger:

- Nehmen Sie den Handstaubsauger aus der Halterung (siehe „Handstaubsauger anbringen und entfernen“).
- Beginnen Sie dann gleich mit dem Saugen oder führen Sie zunächst die lange Fugendüse in dessen untere Öffnung ein. Bei Bedarf können Sie zusätzlich den Bürstenaufsatz an der Fugendüse anbringen.
- Drücken Sie zum Einschalten die Ein-/Austaste. Die Akkustandanzeige am Handgerät leuchtet auf.
- Drücken Sie nach der Reinigung zum Abschalten die Ein-/Austaste. Die Akkustandanzeige erlischt.

### Lange Fugendüse und Bürstenaufsatz verwenden

Durch Einsatz der richtigen Werkzeuge erreichen Sie schwer zu reinigende Stellen sowie weiter oben gelegene Flächen. Stellen Sie vor Verwendung der langen Düse und des Bürstenaufsatzes sicher, dass sich das Gerät in einer aufrechten Position befindet.

- Lange Fugendüse – reicht tief in Ecken und Nischen. Hiermit können Sie an Fußleisten entlang sowie in beengten Bereichen saugen.
- Bürstenaufsatz für Fugendüse – mit flexiblen Borsten zum Entfernen von Staub und Spinnweben ausgestattet. Kann zur Reinigung von Belüftungsöffnungen und einiger (Polster)-Möbel verwendet werden.



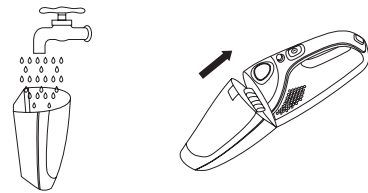
## REINIGUNG UND WARTUNG

**ACHTUNG:** Schalten Sie das Gerät vor dem Anbringen und Entfernen von Zubehörteilen sowie der Durchführung von Reinigungsarbeiten stets aus und trennen Sie es von der Stromversorgung (sofern der Akku geladen wird).

### Auffangbehälter leeren

Hinweis: Leeren Sie den Staubbehälter nach jedem Gebrauch aus. Achten Sie darauf, dass sich kein Schmutz im Gerät ansammelt.

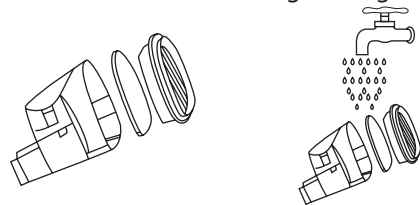
- Lösen Sie zunächst den Handstaubsauger aus der Halterung, entfernen Sie dann den Auffangbehälter. Drücken Sie die Auffangbehälter-Freigabetaste (achten Sie darauf, die Ein-/Austaste nicht zu betätigen) und nehmen Sie dann den Auffangbehälter heraus.
- Ziehen Sie den HEPA-Filter gemeinsam mit dem Filter aus dem Auffangbehälter. Leeren Sie den Auffangbehälter in einen Abfalleimer und reinigen Sie ihn bei Bedarf mit einem feuchten Tuch, einer weichen Bürste oder durch Abspülen mit kaltem Wasser.
- Lassen Sie den Auffangbehälter vollständig trocknen. Bringen Sie den Auffangbehälter dann wieder an.



### Schaumstoff- und HEPA-Filter reinigen

Beachten Sie, dass der Schaumstofffilter und der HEPA-Filter nach dem Aufsaugen von Feinstaub oder bei regelmäßigem Betrieb des Geräts mit hoher Saugleistung häufiger gereinigt werden müssen.

- Nehmen Sie zunächst den HEPA-Filter und den Schaumstofffilter aus der Filtereinheit heraus.
- Reinigen Sie den HEPA-Filter mit einem trockenen Tuch oder einer weichen Bürste. Lassen Sie bei Bedarf Wasser über die Außenseite des HEPA-Filters laufen, bis das Wasser klar wird. Öffnen Sie die obere Filterkappe und entfernen Sie gründlich jeglichen Schmutz.
- Legen Sie anschließend den Schaumstofffilter, den HEPA-Filter und die Filtereinheit beiseite und lassen Sie sie vollständig trocknen. Lassen Sie sie mindestens 24 Stunden vollständig trocknen. Geben Sie weder den Schaumstofffilter noch den HEPA-Filter in die Geschirrspülmaschine, die Waschmaschine, den Wäschetrockner, den Ofen oder die Mikrowelle. Bringen Sie beide Filter nicht in unmittelbare Nähe einer offenen Flamme.



- Setzen Sie die Filterhalterkappe, den Schaumstofffilter und den HEPA-Filter gemeinsam wieder in die Filtereinheit ein. Achten Sie darauf, dass der Filter richtig angebracht ist. Schieben Sie ihn in den Auffangbehälter. Schieben Sie dann das Staubfach zurück in den Handstaubsauger.

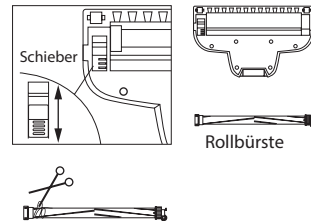
Hinweis: Filter helfen bei der Aufnahme von Partikeln, die Ihre Luftqualität im Innenbereich verunreinigen könnten. Ein HEPA-Filter hilft bei der Verbesserung der Luftqualität im Innenbereich. Reinigen Sie den Filter regelmäßig und ersetzen Sie ihn von Zeit zu Zeit.

### Hauptgehäuse und Zubehör reinigen

- Wischen Sie das Gehäuse des Geräts sowie das Zubehör mit einem weichen, mit Wasser und bei Bedarf etwas mildem Reiniger angefeuchteten Tuch ab. Wischen Sie anschließend mit einem trockenen, weichen Tuch nach. Verzichteten Sie auf Reinigungsmittel, Polituren und Lufterfrischer.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keine Stahlwolle, aggressiven Chemikalien, alkalischen, scheuernden oder desinfizierenden Reinigungsmittel, da diese die Oberfläche beschädigen könnten.

### Bodendüse reinigen

- Entfernen Sie die Bodendüse vom Staubsauger (siehe „Bodendüse anbringen und entfernen“).
- Wenn die Bürstenrolle entfernt werden muss, schieben Sie den Öffnungs-Schieber nach oben. Öffnen Sie dann die Halterung und entnehmen Sie die Bürstenrolle.
- Reinigen Sie sie mit heißem Wasser und geben Sie, sofern erforderlich, eine geringe Menge eines milden Reinigungsmittels hinzu. Lassen Sie die Rolle anschließend vollständig trocknen und wenden Sie die oben aufgeführten Schritte in umgekehrter Reihenfolge an, um sie wieder einzusetzen.
- Mit der Zeit könnten sich Dinge um die Rolle wickeln und verhindern, dass diese sich frei dreht. Wenn Fäden oder Fasern um die Bürste gewickelt sind, schneiden Sie diese mit einer Schere durch, um sie zu entfernen.



### Nach Blockade suchen

Sollten Sie eine Blockade oder Verstopfung feststellen, schalten Sie das Gerät umgehend aus und stellen Sie sicher, dass die Bodendüse, sämtliche anderen Zubehörteile sowie die Saug- und Lufteinlässe nicht betroffen sind.

## AUFBEWAHRUNG

Bewahren Sie das Gerät zum Schutz des integrierten Akkus an einem trockenen Ort bei einer Temperatur von 5 °C bis 35 °C und außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf.

## FEHLERSUCHE UND FEHLERBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht, wenn ich die Taste drücke.	Der Akku ist leer.	Laden Sie den Akku auf.
Das Gerät hat eine geringere Saugleistung als gewohnt.	Die Filter sind verschmutzt oder der Staubbehälter ist voll.	Reinigen Sie die Filter. Leeren Sie den Auffangbehälter.
	Sie haben den Deckel des Staubbehälters nicht ordnungsgemäß angebracht. Sie haben den Staubbehälter nicht ordnungsgemäß am Gerät befestigt. In beiden Fällen verringert sich die Saugleistung.	Achten Sie darauf, den Deckel des Auffangbehälters richtig am Auffangbehälter und den Auffangbehälter richtig am Gerät anzubringen.
Staub entweicht auf dem Gerät.	Der Filter ist verschmutzt.	Reinigen Sie die Filter.
	Der Filter ist nicht im Gerät installiert.	Stellen Sie sicher, dass der Filter im Gerät installiert und richtig angebracht ist.
	Falls Staub aus dem Auffangbehälter fällt, ist der Deckel des Auffangbehälters nicht richtig am Auffangbehälter angebracht.	Leeren Sie den Auffangbehälter und bringen Sie den Deckel des Auffangbehälters richtig an.
Das Gerät bewegt sich beim Absaugen eines Teppichs nicht reibungslos über den Boden.	Sie haben eine zu hohe Saugleistung ausgewählt.	Reduzieren Sie die Saugleistung.
Die Bürste dreht sich nicht mehr oder funktioniert nicht mehr richtig.	Die Bürste ist einem zu hohen Widerstand ausgesetzt.	Reinigen Sie die Bürste mit einer Schere oder von Hand.
	Möglicherweise dreht sich die Bürste bei zu hohem Widerstand von einem langflorigen Teppich nicht mehr.	Schalten Sie das Gerät aus und dann wieder ein.
Das Gerät lädt sich nicht auf.	Sie haben es nicht richtig angeschlossen.	Achten Sie darauf, den Stecker richtig anzuschließen.
Wenn ich meinen Staubsauger benutze, bekomme ich manchmal leichte Stromschläge.	Der Staubsauger lädt sich statisch auf. Je geringer die Luftfeuchtigkeit ist, desto mehr statische Elektrizität wird vom Gerät erzeugt.	Entladen Sie das Gerät, indem Sie das Rohr regelmäßig an andere Metallteile im Raum halten (z. B. an Tisch- oder Stuhlbeine usw.). Sie können auch die Luftfeuchtigkeit im Raum erhöhen.



## HANDHABUNG UND TRANSPORT

Die Verpackung schützt das Gerät vor Beschädigung. Achten Sie darauf, das Gerät vorsichtig zu tragen und zu transportieren. Legen Sie keine schweren Lasten auf das Gerät oder die Verpackung. Das Gerät könnte dadurch beschädigt werden. Fällt das Gerät herunter, wird es funktionsuntüchtig oder dauerhaft beschädigt.



## BELANGRIJKE VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

LEES DEZE INSTRUCTIES ZORGVULDIG DOOR VOORDAT U UW APPARAAT GEBRUIKT EN BEWAAR ZE VOOR TOEKOMSTIGE REFERENTIE.

- Dit product is alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik en binnenshuis. Elk ander gebruik (professioneel, commercieel) is uitgesloten.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik in:
  - Hoekkeukens gereserveerd voor personeel in winkels, kantoren en andere professionele omgevingen;
  - Boerderijen en gebruik door klanten in hotels, motels en andere woonomgevingen;
  - Bed and Breakfast-achtige omgevingen;
  - Horeca en andere soortgelijke toepassingen behalve detailhandel.
- Gebruik het apparaat nooit voor een andere functie dan waarvoor het bedoeld is. Gebruik het apparaat alleen zoals beschreven in de meegeleverde gebruiksaanwijzing.
- Niet buitenshuis of op een natte ondergrond gebruiken. Dit apparaat mag niet worden blootgesteld aan regen of vocht.
- Stel het apparaat niet bloot aan temperaturen onder 0 °C en boven 50 °C.
- Gebruik de stofzuiger niet op een persoon of een dier.
- Voordat u de stekker in het stopcontact steekt, moet u controleren of de voltage van uw woning overeenkomt met de voltage, aangegeven op het typeplaatje van het apparaat.
- **GEVAAR:** Laad niet-oplaadbare batterijen niet op met de meegeleverde lader. Gebruik alleen de lader die bij dit apparaat is geleverd.
- Het apparaat mag alleen worden gevoed met de zeer lage veiligheidsspanning die overeenkomt met de markering op het apparaat.



CZH008180042EUWV

- Gebruik dit apparaat niet:
  - als het netsnoer of de stekker is beschadigd,
  - als het defect is,
  - als het apparaat op enigerlei wijze is beschadigd.
- Breng het indien van toepassing naar een aftersales-servicecentrum waar het zal worden geïnspecteerd en gerepareerd. Reparaties kunnen niet door de gebruiker worden uitgevoerd.
- Als de meegeleverde laadkabel beschadigd is, moet deze worden vervangen door een speciale kabel of set die verkrijgbaar is bij uw dealer of het after-sales servicecentrum.
- Dompel het apparaat, het netsnoer of het stopcontact niet onder in water of een andere vloeistof om het risico op elektrische schokken te verminderen.
- Om elektrische schokken te voorkomen, mag u het apparaat of de lader niet met natte handen of voeten aanraken.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van minimaal 8 jaar oud en door personen met een verminderd lichamelijk, zintuiglijk of mentaal vermogen of gebrek aan ervaring of kennis, mits ze onder toezicht staan of als instructies kregen over het veilig gebruik van het apparaat, en ze de risico's begrijpen. Kinderen mogen niet spelen met dit apparaat. Kinderen moeten onder toezicht staan als ze het apparaat reinigen en onderhouden.
- Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen onder de acht jaar.
- Sluit uw apparaat altijd aan op een geaard stopcontact.
- Het snoer moet zo worden geplaatst zodat u er niet aan kan trekken of erover kan struikelen.
- Wees voorzichtig als u het apparaat op een trap gebruikt.
- Het apparaat mag niet onbeheerd worden achtergelaten terwijl het is aangesloten op het lichtnet.



- Om kortsluiting te voorkomen, mag u geen ander apparaat op hetzelfde stopcontact aansluiten.
- **WAARSCHUWING:** Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact voordat u reinigings- of onderhoudswerkzaamheden gaat uitvoeren en wanneer u accessoires verwisselt.
- Als u het apparaat met een verlengsnoer gebruikt, moet dat geschikt zijn voor het vermogen dat de stofzuiger nodig heeft.
- Het apparaat moet altijd worden uitgeschakeld voordat u de stekker in het stopcontact steekt of loskoppelt.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het netsnoer te trekken.
- Verplaats het apparaat niet door aan de flexibele buis te trekken. Gebruik de draagbeugel.
- Trek niet aan het netsnoer, til het niet met het snoer op, klem het snoer niet tussen een deur en dwing het niet in een scherpe hoek.
- Ga niet met de stofzuiger over het netsnoer.
- Plaats dit apparaat niet in de buurt van warmtebronnen, zoals radiatoren, hete luchtstralers of ovens, of soortgelijke apparaten die warmte produceren.
- Trek bij het loskoppelen van het netsnoer altijd aan de stekker. Trek niet aan het snoer zelf.
- Gebruik alleen de accessoires die bij het apparaat zijn geleverd. Als u dit niet doet, kan dit gevaarlijk zijn voor de gebruiker en kan het apparaat beschadigd raken.
- **WAARSCHUWING:** Om risico op letsels te voorkomen, mag u uw handen of andere lichaamsdelen niet in de buurt van de draaiende onderdelen van het apparaat brengen.
- **WAARSCHUWING:** De gemotoriseerde borstel is bij ingeschakeld apparaat voorzien van een roterende rol. Stofzuig niet langdurig op een vaste plek, dit kan een harde vloer zoals een hardhouten vloer beschadigen. Gebruik de speciale roller die geschikt is voor een hardhouten vloer.

- **WAARSCHUWING:** als de gemotoriseerde borstel en/of de aanzuigopening versperd of geblokkeerd is, kan de motorbeveiligingssensor worden geactiveerd. Het apparaat stopt met werken. Schakel de stofzuiger uit, verwijder de gemotoriseerde borstel en/of metalen buis en verwijder eventuele obstructies. Zet alle accessoires weer in elkaar, en wacht een minuut voordat u de stofzuiger opnieuw inschakelt.

**WAARSCHUWING!** De onderstaande items kunnen ernstige motorschade veroorzaken. Deze zijn niet gedekt onder de garantie:

- Zuig nooit natte of vloeibare stoffen of giftige, brandbare of ontvlambare stoffen zoals benzine op. Gebruik de stofzuiger ook niet in de buurt van explosieve of ontvlambare dampen.
- Stofzuig nooit op een nat, vochtig oppervlak dat mogelijk schadelijke vloeibare stoffen bevat (chloor, bleekmiddel, huishoudelijke chemicaliën, benzine).
- Zuig nooit scherpe voorwerpen (spijkers, pinnen, schroeven enz.), gloeiende of brandende voorwerpen (as, lucifers, roet, sintels) op.
- Gebruik het apparaat niet om zeer fijne stofdeeltjes zoals tonerstof, bloem, gips of beton op te zuigen.
- Steek niets door de gaten van het apparaat. Gebruik het apparaat niet als een ventilatieopening versperd is; verwijder regelmatig stof, pluisjes, haar of iets anders dat de luchtstroom kan verhinderen.
- Gebruik de stofzuiger nooit zonder stofbak of filters. De filters moeten droog en in goede staat zijn. Gebruik de stofzuiger niet met een beschadigd filter.
- Vul de stofopvang niet te vol om verstopping van de luchtcirculatie van de stofzuiger te voorkomen. Voor een optimaal gebruik de container na elk gebruik leegmaken.

- Dit apparaat is niet bedoeld om te worden bediend met een externe timer of een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem.
- Voor instructies over het reinigen van het apparaat, zie het gedeelte "Reiniging en onderhoud" van de gebruiksaanwijzing.

## Correcte afvoer van de accu



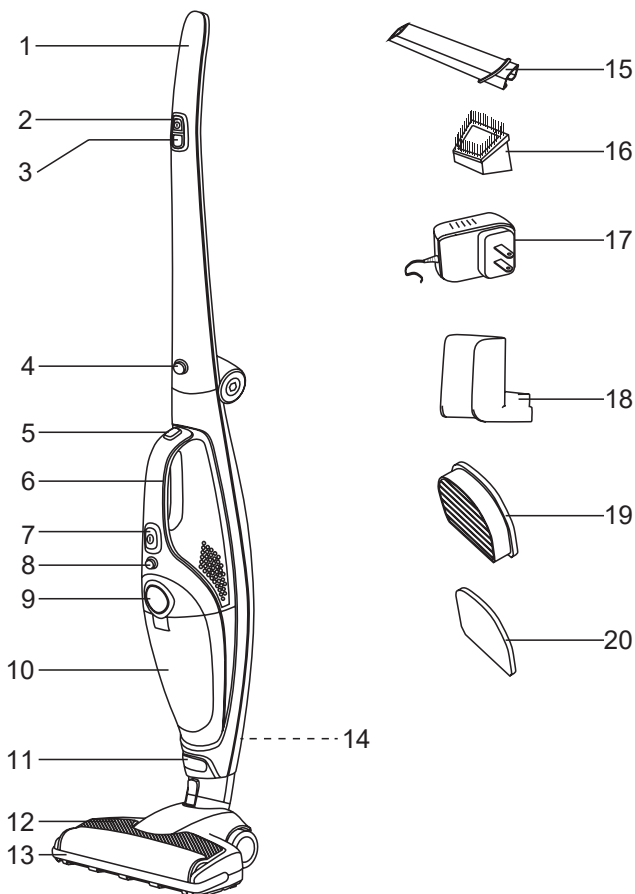
Li-ion

Dit apparaat bevat een accu die niet kan worden vervangen.

- Dit apparaat is uitgerust met een accu. Probeer de batterij niet zelf te vervangen; deze moet worden vervangen door uw dealer, zijn klantenservice of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon om elk gevaar te vermijden.
- Deponeer het apparaat niet bij het huisvuil. Om het milieu te beschermen, moet u het apparaat afvoeren conform de geldende voorschriften of het terugbrengen naar uw winkel.
- Zet het apparaat in een daarvoor bestemde opvangbak of breng het terug naar uw winkel.
- Demonteer, plet of doorboor de accu nooit.
- Gooi het niet in een vuur.
- Stel het niet bloot aan hoge temperaturen of direct zonlicht.
- Verbrand het niet.
- Het apparaat moet worden losgekoppeld van het elektriciteitsnet als de accu is verwijderd.



## LIJST MET ONDERDELEN



- |   |   |
|---|---|
| 1. Handgreep                                | 11. Ontgrendelingsknop voor borstel                 |
| 2. Aan-uitknop                              | 12. Elektrische vloerborstel                        |
| 3. Vermogensinstelknop +/-                  | 13. Indicatielampjes borstelwerking                 |
| 4. Knop voor het inklappen van de handgreep | 14. Oplaadpoort (aan de achterkant van het product) |
| 5. Ontgrendelingsknop voor handstofzuiger   | 15. Lange kierenzuigmond                            |
| 6. Handgreep voor de handstofzuiger         | 16. Borstel voor lange kierenzuigmond               |
| 7. Aan/uit-knop voor de handstofzuiger      | 17. Voedingsunit                                    |
| 8. Knop voor openen stoftank                | 18. Haak voor het spleetmondstuk en de opzetborstel |
| 9. Indicator accuvermogen                   | 19. HEPA-filter                                     |
| 10. Stofopvang                              | 20. Schuimfilter                                    |

## TECHNISCHE SPECIFICATIES

Artikelnummer: AB L3

Deze stofzuiger mag alleen worden gebruikt met de bij het apparaat meegeleverde voedingseenheid <CZH008180042EUWV>.

Stofzuiger: 14,8V

Nominaal vermogen: 100 W

Accu: Li-Ion 1.800mAh

Geluidsniveau:  $\leq 80$ dB(A)

Voedingsunit: MODELNUMMER CZH008180042EUWV

Input: 100-240V~, 50/60Hz, 0,2A max

Uitvoer: 18 V 420 mA

Capaciteit stofopvang: 0,5 l

Oplaadduur: 5 uur

Bedrijfstijd:

Lage zuigkracht: 23 minuten na volledig opladen

Hoge zuigkracht: 15 minuten na volledige oplading

## INHOUD VERPAKKING

1 x gebruiksaanwijzing

1 x stofzuiger met bijbehorende handstofzuiger

1 x voedingseenheid

1 x lange kierenzuigmond

1 x borstel voor lange kierenzuigmond

1 x elektrische vloerborstel

1 x haak voor de lange zuigmond en bijhorende borstelbevestiging

## DE INGEBOUWDE ACCU OPLADEN

**Opmerking:** Laad het apparaat volledig op voordat u het voor de eerste keer gebruikt.

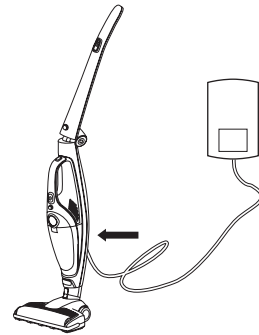
Het gebruikelijke oplaadproces duurt ongeveer 5 uur. Om de maximale prestaties van de accu te behouden, is het raadzaam de accu voor het eerste gebruik ongeveer 5 uur lang op te laden en tevens wanneer deze na een lange tijd weer in gebruik wordt genomen.

### Belangrijke voorzorgsmaatregelen voor het opladen

1. Schakel het apparaat uit voordat u het gaat opladen.
2. Laad het apparaat alleen op met de meegeleverde voedingsunit!
3. Het apparaat kan niet worden gebruikt tijdens het opladen.
4. Als het apparaat niet regelmatig wordt gebruikt, laad het dan eenmaal per maand op.
5. Om de levensduur van de accu te verlengen, moet u voorkomen dat u de accu onmiddellijk opnieuw oplaadt nadat deze volledig is ontladen. Laat deze een paar minuten afkoelen.

### Opladen

1. Steek de stekker van de oplader in de laadpoort aan de onderkant van de stofzuiger.
2. Sluit de voedingsunit aan op een geschikt stopcontact. Tijdens het opladen knipperen drie groene leds. De drie groene leds stoppen met knipperen en blijven continu branden als de accu volledig is opgeladen.
3. Trek na het opladen de stekker van de voedingsunit uit het stopcontact en de stekker van de oplader uit de oplaadpoort.



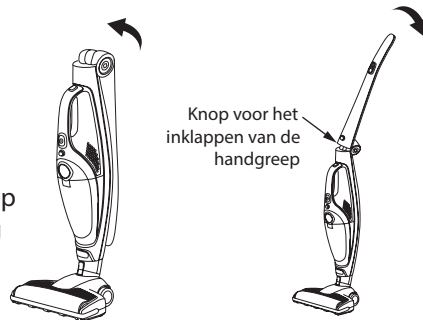
### Opmerkingen over de accu

- Als de acculaadindicator drie accubalken aangeeft, is de ingebouwde accu volledig opgeladen. Wanneer de accu ontladen is, knippert er een balkje.
- De accu is een gesloten unit en vormt onder normale omstandigheden geen veiligheidsrisico's. Raak bij een lekkage de vloeistof die uit de accu lekt niet aan en neem de volgende voorzorgsmaatregelen in acht:
  - Huidcontact: kan irritatie veroorzaken. Was met water en zeep.
  - Inademing: kan irritatie aan de luchtwegen veroorzaken. Ga naar buiten en raadpleeg een arts.
  - Oogcontact: kan irritatie veroorzaken. Spoel de ogen onmiddellijk ten minste 15 minuten grondig met water. Raadpleeg een arts.
  - Verwijdering: draag handschoenen bij het hanteren van de accu en voer deze onmiddellijk af, volgens de plaatselijke verordeningen of voorschriften.

## BEDIENING

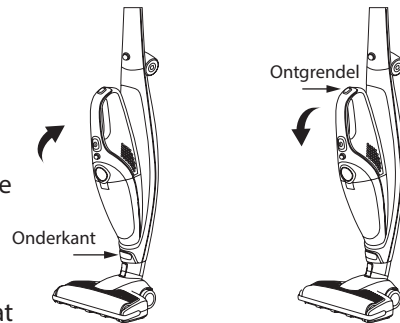
### De handgreep in- en uitklappen

- Om de handgreep uit te klappen, tilt u deze voorzichtig op totdat deze op zijn plaats klikt.
- Om de handgreep in te klappen, houdt u de ontgrendelingsknop van de handgreep vast en duwt u de handgreep voorzichtig naar beneden totdat deze is ingeklapt.



### De handstofzuiger bevestigen en verwijderen

- Om de handstofzuiger aan de stofzuigersteun te bevestigen, steekt u het onderste uiteinde van de handstofzuiger in de onderkant van de stofzuigersteun totdat deze op zijn plaats klikt en duwt u het andere deel van de handstofzuiger in de uitsparing van de stofzuigersteun.
- Om de handstofzuiger van de hoofdstick te verwijderen, drukt u op de ontgrendelingsknop en haalt u het apparaat eraf.



Deze stofzuiger kan op twee manieren worden gebruikt:

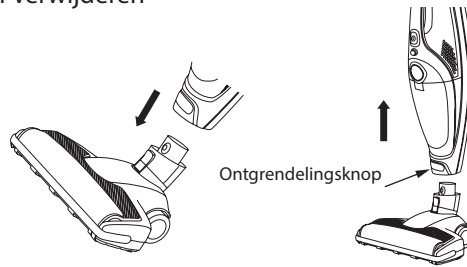
#### 1. Als gewone stofzuiger:

- Klap de handgreep uit als deze is ingeklapt. Bevestig de handstofzuiger in de stofzuigersteun als deze nog niet is bevestigd (zie "De handstofzuiger bevestigen en verwijderen").
- Druk de gemotoriseerde borstel op het huis van de stofzuiger tot deze vastklikt.
- Druk op de aan/uit-knop op de handgreep om deze in te schakelen. Druk op de vermogeninstelknop om de zuigkracht te regelen. Het acculaadlampje van de handstofzuiger en vier lampjes op de gemotoriseerde borstel lichten op.
- Druk na het reinigen op de aan/uit-knop om het apparaat uit te schakelen. Alle indicatorlampjes gaan uit.

Opmerking: Op deze manier kan de stofzuiger werken in de modus voor lage zuigkracht "-" of in de modus voor hoge zuigkracht "+".

## De gemotoriseerde borstel bevestigen of verwijderen

- Om de borstel die wordt gebruikt voor het stofzuigen van vloeren te bevestigen, steekt u de stofzuiger in het bovenste uiteinde van de borstel totdat deze vastklikt.
- Om de borstel te verwijderen, houdt u de ontgrendelingsknop op de borstel ingedrukt en verwijdert u de stofzuiger.



Opmerking: De elektrische borstel heeft roterende borstels die het vuil van hoogpolige tapijten opzuigen en dierlijk haar beter van de vloer verwijderen. Hij kan worden gebruikt op tapijten, vloerkleden en op harde vloeren.

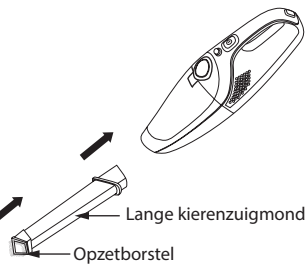
## 2. Als handstofzuiger:

- Verwijder de handstofzuiger uit de stofzuigersteun (zie "Bevestigen en verwijderen van de handstofzuiger").
- Gebruik hem direct om te stofzuigen of steek de lange kierenzuigmond in de onderste opening. Bevestig de borstel waar nodig op de lange kierenzuigmond.
- Druk op de aan/uit-knop om de handstofzuiger in te schakelen. Het accu-indicatorlampje op de handstofzuiger gaat branden.
- Druk na het reinigen op de aan/uit-knop om het apparaat uit te schakelen. De accu-indicatorlampje gaat uit.

## Het lang mondstuk en het borstelopzetstuk gebruiken

Met het juiste gereedschap kunt u moeilijk te reinigen gebieden bereiken en ook oppervlakken hoger dan de vloer reinigen. Zorg ervoor dat het apparaat rechtop staat voordat u het lange mondstuk en de opzetborstel gebruikt.

- Het lang mondstuk - reikt tot diep in hoeken en gaten. Kan worden gebruikt voor het reinigen langs plinten en in krappe ruimtes.
- Borstel voor lange kierenzuigmond: uitgerust met flexibele borstelharen om stof en spinnenwebben los te maken. Kan worden gebruikt om ventilatieopeningen en bepaalde meubels en bekleding te reinigen.





## REINIGING EN ONDERHOUD

**OPGELET:** Schakel het apparaat altijd uit en koppel het los van de stroom (als het wordt opgeladen) voordat u het gaat monteren, demonteren of reinigen.

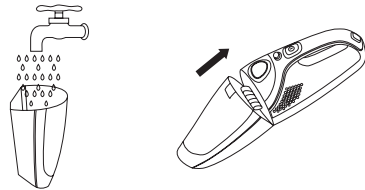
De stofopvang legen

Opmerking: Maak de stofopvang na elk gebruik leeg. Zorg ervoor dat stof en vuil niet in het apparaat gaat vastzitten.

- Verwijder eerst de handstofzuiger van de stofzuigersteun en verwijder vervolgens de stofopvang. Druk op de ontgrendelknop van de stofopvang (zorg ervoor dat u niet op de aan/uit-knop drukt) en neem vervolgens de stofopvang eruit.



- Trek het HEPA-filter met het filter uit de stofopvang. Leeg de stofopvang in een afvalbak en maak de stofopvang schoon met een vochtige doek en een zachte borstel of spoel deze indien nodig af met koud water.

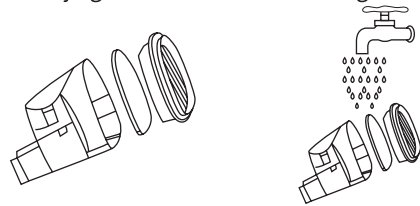


- Laat de stofopvang goed drogen. Plaats vervolgens de stofopvang terug.

### Het schuimfilter en het HEPA-filter reinigen

Het schuimfilter en het HEPA-filter zullen vaker gereinigd moeten worden als u fijn stof opzuigt of indien u het apparaat voornamelijk gebruikt in de modus hoge zuigkracht.

- Haal het HEPA-filter en het schuimfilter uit de filtereenheid.
- Reinig het HEPA-filter met een droge doek of een zachte borstel. Laat indien nodig water over de buitenkant van het HEPA-filter lopen totdat het water helder is. Open de bovenste filterdop om al het vuil grondig te verwijderen.
- Leg het schuimfilter, het HEPA-filter en de filtereenheid opzij om ze te laten drogen. Laat minimaal 24 uur goed drogen. Plaats het schuimfilter of het HEPA-filter nooit in een vaatwasser, wasmachine, wasdroger, oven, magnetron of in de buurt van open vuur.
- Plaats de filterhoudercap, het schuimfilter en het HEPA-filter terug in de filterunit. Zorg ervoor dat dit correct wordt teruggeplaatst. Schuif het in de stofopvang. Schuif vervolgens de stofopvang terug in de handstofzuiger.



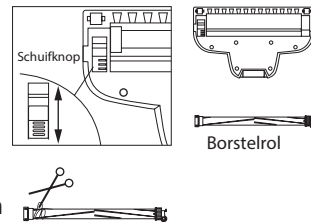
Opmerking: Filters helpen om fijne deeltjes op te pikken die uw binnenluchtkwaliteit kunnen vervuilen. Een HEPA-filter is ontworpen om uw binnenluchtkwaliteit te verbeteren. Reinig en vervang het filter regelmatig.

#### De behuizing en de accessoires reinigen

- Reinig de behuizing van het apparaat en de accessoires met een zachte, vochtige doek en gebruik, indien nodig, een beetje mild schoonmaakmiddel. Veeg af met een droge, zachte doek. Gebruik geen reinigingsmiddelen, poetsmiddelen of luchtverfrissers.
- Gebruik geen staalwol, sterke chemicaliën, alkali, schurende of desinfecterende middelen om het apparaat te reinigen, omdat deze het oppervlak kunnen beschadigen.

#### De gemotoriseerde borstel reinigen

- Verwijder de gemotoriseerde borstel van de stofzuiger (zie "De gemotoriseerde borstel bevestigen of verwijderen").
- Als de borstelrol moet worden verwijderd, moet u de openingsschuif naar boven verplaatsen. Open vervolgens de houder en verwijder de borstelrol.
- Reinig hem met warm water en eventueel een klein beetje mild schoonmaakmiddel. Laat hem volledig drogen voordat u hem opnieuw installeert door de bovenstaande procedure in omgekeerde volgorde uit te voeren.
- In de loop der tijd kunnen dingen zich om de borstelrol wikkelen waardoor deze niet meer wil draaien. Als er draden of vezels om de borstel gewikkeld zijn, knip die er dan met een schaar af.



#### Verstoppingen zoeken

Schakel het apparaat in geval van een blokkering uit, inspecteer de gemotoriseerde borstel of andere accessoires, evenals de aanzuigopeningen en luchtuitlaten om er zeker van te zijn dat ze niet geblokkeerd zijn.

## OPSLAAN

Om de ingebouwde accu te beschermen, moet u het apparaat op een droge plek bij een temperatuur van 5-35 °C en buiten het bereik van kinderen en huisdieren bewaren.

## PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het apparaat doet het niet wanneer ik op de aan/-uitknop druk.	Als de accu leeg is.	Laad de accu op.
Het apparaat heeft een lagere zuigkracht dan normaal.	De filters zijn vuil of de stoftank is vol.	Reinig de filters. Leeg de stofopvang.
	U hebt het deksel van het stoftank niet correct geplaatst. U hebt het stoftank niet correct op het apparaat bevestigd. In beide gevallen treedt er een verlies aan zuigkracht op.	Zorg ervoor dat u het deksel van de stofopvang goed sluit en de stofopvang juist op het apparaat bevestigt.
Er ontsnapt stof uit het apparaat.	De filters zijn vuil.	Reinig de filters.
	Er zit geen filter in het apparaat.	Zorg ervoor dat het filter in het apparaat zit en juist is geplaatst.
	Als er stof uit de stofopvang valt, dan is het deksel van de stofopvang niet goed gesloten.	Leeg de stofopvang en sluit het deksel van de stofopvang goed.
Het apparaat beweegt niet soepel over de vloer tijdens het zuigen van een tapijt.	U hebt een te hoge zuigkracht geselecteerd.	Verlaag de zuigkracht.
De borstel stopt met draaien of werkt niet goed.	De borstel ondervindt te veel weerstand.	Maak de borstel schoon met een schaar of met de hand.
	De borstel kan stoppen met draaien wanneer deze te veel weerstand ondervindt van hoogpolige vloerbedekking.	Schakel het apparaat uit en weer in.
Het apparaat wordt niet opgeladen.	U hebt het niet correct aangesloten.	Zorg ervoor dat u de stekker goed heeft geplaatst.
Wanneer ik mijn stofzuiger gebruik, voel ik soms statische elektrische schokken.	De stofzuiger bouwt statische elektriciteit op. Hoe lager de luchtvochtigheid, hoe meer statische elektriciteit het apparaat opbouwt.	Ontlaad het apparaat door de buis regelmatig tegen andere metalen voorwerpen in de kamer te houden (bijvoorbeeld de poten van een tafel of stoel, enz.). U kunt ook de luchtvochtigheid in de kamer verhogen.



## BEHANDELING EN TRANSPORT

De verpakking van het apparaat beschermt het tegen fysieke schade. Behandel het apparaat voorzichtig tijdens gebruik en vervoer. Plaats geen zware lasten op het apparaat of op de verpakking. Het apparaat kan hierdoor worden beschadigd. Als het apparaat valt, kan het mogelijk niet meer worden bediend of permanent worden beschadigd.





Toutes les informations, dessins, croquis et images dans ce document relèvent de la propriété exclusive de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se réserve tous les droits relatifs à ses marques, créations et informations. Toute copie ou reproduction, par quelque moyen que ce soit, sera jugée et considérée comme une contrefaçon.

All information, designs, drawings and pictures in this document are the property of SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION reserves all rights to its brands, designs and information. Any copy and reproduction through any means shall be deemed and considered as counterfeiting.

Toda la información, dibujos, bocetos e imágenes de este documento son propiedad exclusiva de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se reserva todos los derechos relativos a sus marcas, creaciones e información. Cualquier copia o reproducción por cualquier medio será juzgada y considerada como una falsificación.

Alle Informationen, Zeichnungen, Skizzen und Bilder in diesem Dokument sind alleiniges Eigentum von SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behält sich alle Rechte in Zusammenhang mit ihren Marken, Schöpfungen und Informationen vor. Kopien oder Reproduktionen, ungeachtet des dazu verwendeten Mittels, werden als Fälschung betrachtet und beurteilt.

Alle gegevens, tekeningen, schetsen en afbeeldingen in dit document zijn het exclusieve eigendom van SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behoudt alle rechten met betrekking tot haar merken, creaties en informatie. Alle kopieën, of reproducties, met eender welk middel, worden beoordeeld en beschouwd als een vervalsing.



FR		
Information publiée	Valeur et précision	Unité
Raison sociale ou marque déposée, numéro d'enregistrement au registre du commerce et adresse du fabricant	Listo 347 384 570 Avenue de la Motte 59810 Lesquin	-
Référence du modèle	CZH008180042EUWV	-
Tension d'entrée	9.697	V
Fréquence du CA d'entrée	50	Hz
Tension de sortie	18.96	V
Courant de sortie	0.42	A
Puissance de sortie	7.963	W
Rendement moyen en mode actif	81.21	%
Rendement à faible charge (10 %)	73.86	%
Consommation électrique hors charge	0.067	W

EN		
Information published	Value and precision	Unit
Manufacturer's name or trade mark, commercial registration number and address	Listo 347 384 570 Avenue de la Motte 59810 Lesquin	-
Model identifier	CZH008180042EUWV	-
Input voltage	9.697	V
Input AC frequency	50	Hz
Output voltage	18.96	V
Output current	0.42	A
Output power	7.963	W
Average active efficiency	81.21	%
Efficiency at low load (10 %)	73.86	%
No-load power consumption	0.067	W

NL		
Bekendgemaakte informatie	Waarde en precisie	Eenheid
Naam of handelsmerk van de fabrikant, handelsregisternummer en adres	Listo 347 384 570 Avenue de la Motte 59810 Lesquin	-
Typeaanduiding:	CZH008180042EUWV	-
Voedingsspanning	9.697	V
Voedingsfrequentie	50	Hz
Uitgangsspanning	18.96	V
Uitgangsstroom	0.42	A
Uitgangsvermogen	7.963	W
Gemiddelde actieve efficiëntie	81.21	%
Efficiëntie bij lage belasting (10 %)	73.86	%
Energieverbruik in niet-belaste toestand	0.067	W

ES		
Información publicada	Valor y precisión	Unidad
Nombre o marca, número del registro mercantil y dirección del fabricante	Listo 347 384 570 Avenue de la Motte 59810 Lesquin	-
Identificador del modelo	CZH008180042EUWV	-
Tensión de entrada	9.697	V
Frecuencia de la CA de entrada	50	Hz
Tensión de salida	18.96	V
Intensidad de salida	0.42	A
Potencia de salida	7.963	W
Eficiencia media en activo	81.21	%
Eficiencia a baja carga (10 %).	73.86	%
Consumo eléctrico en vacío	0.067	W

DE		
Veröffentlichte Angaben	Wert und Genauigkeit	Einheit
Name oder Handelsmarke des Herstellers, Handelsregisternummer und Anschrift	Listo 347 384 570 Avenue de la Motte 59810 Lesquin	-
Modellkennung	CZH008180042EUWV	-
Eingangsspannung	9.697	V
Eingangswechselstrom-frequenz	50	Hz
Ausgangsspannung	18.96	V
Ausgangsstrom	0.42	A
Ausgangsleistung	7.963	W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	81.21	%
Effizienz bei geringer Last (10 %)	73.86	%
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0.067	W

LT		
Skelbiama informacija	Vertė ir tikslumas	Vienetai
Gamintojo pavadinimas arba prekės ženklas, komercinis registracijos numeris ir adresas	Listo 347 384 570 Avenue de la Motte 59810 Lesquin	-
Modelio žymuo	CZH008180042EUWV	-
Jėjimo įtampa	9.697	V
Jėjimo kintamosios srovės dažnis	50	Hz
Išėjimo įtampa	18.96	V
Išėjimo srovė	0.42	A
Išėjimo galia	7.963	W
Vidutinis aktyviosios veiksenos efektyvumas	81.21	%
Efektyvumas esant mažai apkrovai (10 %)	73.86	%
Vartojamoji galia be apkrovos	0.067	W

HU		
Közzétett információk	Érték és pontosság	Mértékegység
A gyártó neve vagy védjegye, cégjegyzékszám és címe	Listo 347 384 570 Avenue de la Motte 59810 Lesquin	-
Modellazonosító	CZH008180042EUWV	-
Bemenő feszültség	9.697	V
Bemenő váltóáram frekvenciája	50	Hz
Kimenő feszültség	18.96	V
Kimenő áramerősség	0.42	A
Kimenő teljesítmény	7.963	W
Aktív üzemmódban mért átlagos hatásfok	81.21	%
Hatásfok alacsony (10 %-os) terhelésnél	73.86	%
Üresjárási üzemmódban mért energiafogyasztás	0.067	W

Avertissement :



Ce symbole sur le produit ou l'emballage indique que ce produit ne peut pas être jeté avec les déchets ménagers. Il doit être retourné à point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. Déposez ce produit dans un point de collecte ou un centre de traitement des déchets, ou apportez-le à votre revendeur.

Warning:



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product must not be treated with household waste. It must be returned to an appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. Drop off this product at a collection point or refuse centre, or take it to your dealer.

Advertencia:



Este símbolo sobre el producto o sobre el material de embalaje indica que el producto no debe desecharse junto a los residuos domésticos. Debe depositarse en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Elimine el producto en un punto de recogida de desechos o entréguelo en el lugar donde lo adquirió.

Warnung:



Dieses sich auf dem Produkt oder der Verpackung befindliche Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht gemeinsam mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen muss es an einer geeigneten Sammelstelle für die das separate Recycling von Elektro- und Elektronik-Altgeräten abgegeben werden. Geben Sie dieses Produkt also bei einer Sammelstelle oder einer Abfallsammelstelle ab oder bringen Sie es zurück zu Ihrem Händler.

Waarschuwing:



Dit symbool op het product of op de verpakking geeft aan dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. Het moet worden ingeleverd bij een geschikt inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur. Geef dit product af bij een inzamelpunt of afvalcentrum, of breng het naar uw dealer.



### Conditions de garantie:

Ce produit est garanti contre toute défaillance résultant d'un vice de fabrication ou de matériau. Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure normale du produit. La durée de garantie est spécifiée sur la facture d'achat.

### Warranty conditions:

This product is under warranty against any failure resulting from any manufacturing or material defects. This warranty does not cover defects or damage caused by improper set up, incorrect use, or normal wear and tear of this product. The warranty period is specified on the receipt of the purchase.

### Condiciones de la garantía:

Este producto ofrece garantía contra cualquier fallo que resulte de un defecto de fabricación o material. Esta garantía no cubre defectos o daños que resulten de una instalación inadecuada, uso indebido o desgaste normal del producto. El período de garantía se especifica en la factura de compra.

### Garantiebedingungen:

Auf dieses Produkt wird eine Garantie gegen Herstellungs- und Materialfehler gewährt. Diese Garantie deckt keine Mängel oder Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, falschem Gebrauch oder der normalen Abnutzung des Produkts resultieren. Die Garantiedauer ist auf der Kaufrechnung angegeben.

### Garantievoorwaarden:

Dit product is gegarandeerd tegen alle mogelijke fabricage- of materiaalfouten. De garantie dekt geen gebreken of schade die voortvloeien uit een onjuiste installatie, een onjuist gebruik of de normale slijtage en veroudering van het product. De garantieduur staat vermeld op de aankoopbon.



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



SOURCING & CRÉATION  
Avenue de la Motte  
59810 Lesquin - FRANCE

Art 8008565  
Ref. AB L3  
Fabriqué en R.P.C. / Made  
in China / Fabricado en  
R.P.C. / Hergestellt in VR  
China / Gefabriceerd in  
VRC.